Pioneer sound.vision.soul

ハンドライティングデバイス
HAND WRITING DEVICE
Dispositif d'écriture manuscrite
Beschriftungsgerät
PDK-50HW2

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

据付工事について

本機は十分な技術・技能を有する専門業者が据え付けを行うことを前提に販売されているものです。据え付け・取り付けは必ず工事専門業者または販売店にご依頼ください。

なお、据え付け・取り付けの不備、誤使用、改造、天災などによる事故損傷については、弊社は一切責任を負いません。

このたびはパイオニア製品をお買い求めいただきましてまことにありがとうございます。

この取扱説明書をよくお読みになり、正しく安全にお使いください。特に「安全上のご注意」は必ずお読みください。
なお、「取扱説明書」は「保証書」と一緒に必ず保管してください。

取扱上の注意

本製品はプラズマディスプレイPDP-503CMX専用です。PDP-502CB、PDP-502MXには取り付けできません。

プラズマディスプレイの操作・取り扱いに関しては、プラズマディスプレイ の取扱説明書をご覧ください。

販売店様へ
この取扱説明書は据え付け終了後お客様に必ずお渡しし、取り扱いの方法の説明を行ってください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

目　次

特　長 2
安全上のご注意 3
付属品の確認 5
各部の名称 6
本体 6
ペン 6
電池の入れ方 6
ペン先の交換 7
設　置 7
本機の取り付け 7
ペン置きの取り付け 7
接続 8
プラズマディスプレイとパソコンの接続 8
パソコンと本機の接続 8
電源コードの接続 8
ソフトウェアのインストール 8
パソコン画面の設定 8
プラズマディスプレイの調整 8
ドライバーソフトウエアのインストール 9
ペン先と矢印の位置合わせ 9
ユーティリティソフトウエアのインストール 9
故障かな？と思ったら 10
お手入れ 11
保証とアフターサービス 11
仕　様 12

特　長

**専用ペンを使ってプラズマディスプレイ上でのパソコン操作が可能です。
また、指などでも簡単な入力操作ができます。**

- 画質劣化のない赤外線スキャン方式を採用しています。
- 高速スキャン方式を採用し、XGA相当の高分解能とハイレスポンスを実現しています。

安全上のご注意

安全に正しくお使いいただくために

図記号について

この取扱説明書および製品への表示では、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな図記号を使用しています。その記号と意味は次のようになっています。
内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。

⚠注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を表しています。

図記号の意味

△ 記号は注意（警告を含む）しなければならない内容です。

⃠ 記号は、やってはいけない（禁止）内容です。

● 記号は、必ず行っていただく（強制）内容です。
図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜け）が描かれています。

⚠ 警告

異常時の処置

万一煙が出ている、変なにおいや音がするなどの異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。
必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。煙が出なくなるのを確認して、販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対におやめください。

プラグを抜け

万一内部に水や異物等が入った場合は、電源プラグをコンセントから抜いて、販売店にご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

プラグを抜け

操作ができないなどの故障状態で使用しないでください。火災・感電の原因となります。電源プラグをコンセントから抜いて、修理を販売店にご依頼ください。

プラグを抜け

設　置

振動の多い所や、ぐらついた台や傾いた所などを避け安定した場所に置いてください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因となります。必ず転倒防止の備えをしてください。

注意

電源コードの上に重いものをのせたり、コードが本機の下敷きにならないようにしてください。コードの上を敷物などで覆うことにより、それに気付かず、重いものをのせてしまうことがあります。重いものをのせるとコードが傷ついて、火災・感電の原因となります。

禁止

⚠ 警告

設　置

プラズマディスプレイの背面の通気孔からの放熱を妨げないでください。本機は壁に背面を密着させての使用は可能ですが、通常は壁から 10 cm 以上離して設置してください。

禁止

本機の背面を壁に密着させて使用する場合は、使用環境条件等に制限が加わる可能性がありますので必ず販売店にご相談ください。
またプラズマディスプレイの通気孔からは熱風が放出されますので近くの壁、物品等の耐熱性には十分注意してください。放熱を妨げますと内部が高温になり、回路、パネルの破壊や火災の原因となります。
本機の背面を壁に密着させて使用したり、その他特殊な設置（壁埋め込み、上向き設置、たて置き設置等）をする場合には、同様に販売店にご相談ください。

使用環境

本機の内部に水が入ったり、濡らさないようご注意ください。屋外や風呂場など、水場では使用しないでください。火災・感電の原因となります。

禁止

表示された電源電圧（交流100ボルト）以外の電圧で使用しないでください。火災・感電の原因となります。

100V以外禁止

本機を使用できるのは日本国内のみです。船舶などの直流（DC）電源には接続しないでください。火災の原因となります。

禁止

使用方法

本機の上に花びん、コップ、化粧品、薬品や水などの入った容器または小さな金属物を置かないでください。こぼれたり、中に入った場合、火災・感電の原因となります。

禁止

本機の通気孔などから、内部に金属類や燃えやすいものなど異物を差し込んだり、落とし込んだりしないでください。火災・感電の原因となります。
特にお子様のいる環境下ではご注意ください。

禁止

電源コードを傷つけたり、加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、ひっぱったり、加熱したりしないでください。コードが破損して火災・感電の原因となります。コードが痛んだら（芯線の露出、断線など）、販売店に交換をご依頼ください。

禁止

雷が鳴り出したらすぐに使用を中止して、電源プラグや接続されているコード類には触れないでください。感電の原因となります。

接触禁止

電源プラグの刃および刃の付近にほこりや金属物が付着している場合は、電源プラグを抜いてから乾いた布で取り除いてください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

ほこり除去

乾電池は充電しないでください。電池の破裂、液もれにより、火災・けがの原因となります。

禁止

⚠ 注意

設置

放熱を良くするため他の機器・壁等から間隔をとってください（10 cm以上）。また、次のような使い方をしないでください。プラズマディスプレイの通気孔をふさぐと内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。

禁止

- 押し入れなど、風通しの悪い狭いところに押し込む。
- じゅうたんやふとんの上に置く。
- テーブルクロスなどをかける。
- 横倒しにする。
- 逆さまにする。
- 壁に密着する、水平にする等の特殊な使用をする場合は、必ず販売店にご相談ください。

濡れた手で電源プラグを抜き差ししたり、本機を操作しないでください。感電の原因となることがあります。

禁止

電源プラグを抜く時は、電源コードを引っ張らないでください。コードが傷つき火災・感電の原因となることがあります。必ずプラグを持って抜いてください。

禁止

本機の上にものを置かないでください。バランスが崩れて倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。

禁止

電源コードを熱器具に近づけないでください。コードの被ふくが溶けて、火災・感電の原因となることがあります。

禁止

屋外での移動時、雨などにより本機に水滴が付着しないようにしてください。水滴が付着した場合はよく乾燥させてからご使用ください。水滴が付着したまま使用すると、火災・感電の原因となることがあります。

禁止

本機を調理台や加湿器、エアコンの吹き出し口のそばなど高温、多湿になる場所あるいは油煙、およびほこりの多い場所には置かないでください。火災・感電の原因となることがあります。

禁止

移動させる場合は電源スイッチを切り、必ず電源プラグをコンセントから抜き、外部のコード、転倒防止具を外したことを確認してください。コード類を外さずに移動するとコードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。

プラグを抜け

設置

窓を閉め切った自動車の中や、直射日光が当たる場所、エアコン・ヒーターの吹き出し口など、異常に温度が高くなる場所に放置しないでください。熱による変形や、本機内部の部品に悪影響を与え、火災の原因となることがあります。

禁止

本機は、性能を維持するためアース端子付き3芯電源コードを使用しています。必ず3芯コンセントから電源を取り、確実に接地してご使用ください。

注意

設置の際、本機を梱包から取り出し、一時的に寝かせておく場合、以下の点にご配慮ください。

注意

- 置き場所は、水平な安定した場所でお願いします。また、本体に傷がつかない様、異物には十分注意してください。
- 本機の画面側を下にして寝かす場合、荷重をかけるような置き方は、決してしないでください。

本機を直射日光が当たる場所に長期間置かないでください。光学特性が変化し、変色したり、そりの原因となります。

注意

使用環境

周囲温度は0～40℃の範囲内でご使用ください。

注意

本機を冷え切った状態のまま室内に持ち込んだり、急に室温を上げたりしますと、動作部に露が生じ（結露）、本機の性能を十分に発揮できなくなるばかりでなく、故障の原因となることがあります。
このような場合はよく乾燥するまで放置するか、徐々に室温を上げてからご使用ください。

注意

長期間ご使用にならない時は、安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

プラグを抜け

使用方法

電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込んでください。差し込みが不完全ですと発熱したりほこりが付着して火災の原因となることがあります。また、電源プラグの刃に触れると感電することがあります。

確実に差す

電源プラグは、根元まで差し込んでもゆるみがあるコンセントには接続しないでください。発熱して火災の原因となることがあります。販売店や電気工事店にコンセントの交換を依頼してください。

禁止

電池

指定以外の電池は使用しないでください。

禁止

電池をペン内にセットする場合、プラス（＋）とマイナス（－）の極性表示に注意し、表示通りに入れてください。間違えると電池の破裂、液もれにより、火災やけが、あるいは周囲を汚す原因となることがあります。

注意

電池は加熱したり、分解したり、火や水の中に入れないでください。電池の破裂、液もれにより、火災やけがの原因となることがあります。

禁止

長時間使用しない時は、リモコンから電池を取り出しておいてください。電池から液がもれて火災やけが、あるいは周囲を汚す原因となることがあります。

電池を取出せ

もし液がもれた場合は、電池ケースについた液をよくふきとってから新しい電池を入れてください。また万一、もれた液が身体についた時は、水でよく洗い流してください。

保守・点検

例えば、1年に一度くらいは内部の掃除を販売店などにご相談ください、内部にほこりがたまったまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。
特に湿気の多くなる梅雨期の前に行うとより効果的です。なお掃除費用については販売店またはアフターサービス連絡先などにご相談ください。

注意

お手入れの際は安全のために電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。その際、液体クリーナーやスプレー式クリーナーを直接本機に吹きかけないでください。内部に入り、火災・感電の原因となることがあります。

プラグを抜け

プラズマディスプレイの背面にある通気孔は、1ヵ月に1回を目安に掃除機でホコリを吸い取ってください（このとき掃除機は「弱」に設定してください）。
また、通気孔のお手入れは必ず本機の主電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。
ホコリをためたまま使用すると内部の温度が上昇し、故障や火災の原因となります。

注意

ベンジン、シンナーなどの溶剤で拭かないでください。
変質や破損の原因となります。

注意

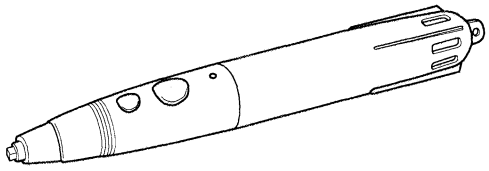
清掃は、柔らかい乾いた布で行ってください。
硬いもので傷つけたりしないようにご注意ください。

注意

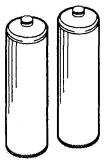
付属品の確認

確認ができましたら☐にチェック（✓）してください。

☐ ペン　×1

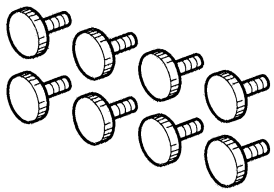


☐ 単４形アルカリ乾電池(LR03)　×2

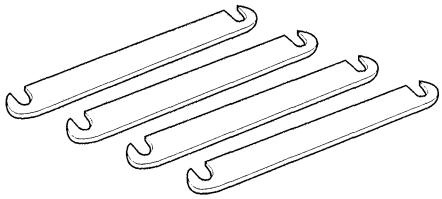


☐ 替え芯　×2

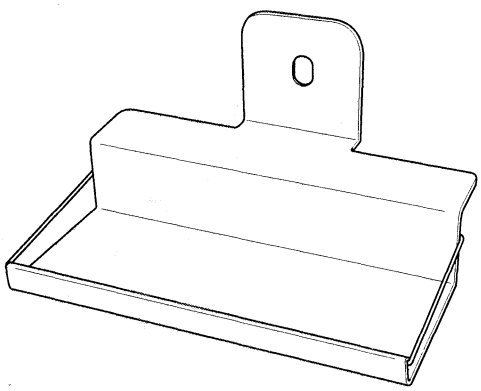
☐ ツマミ付ネジ　×8



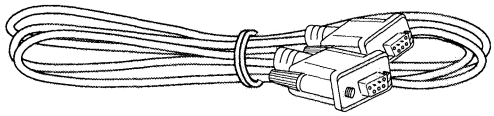
☐ 固定金具　×4



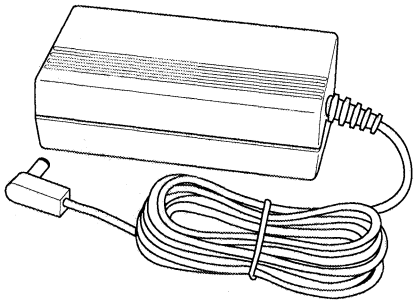
☐ ペン置き　×1



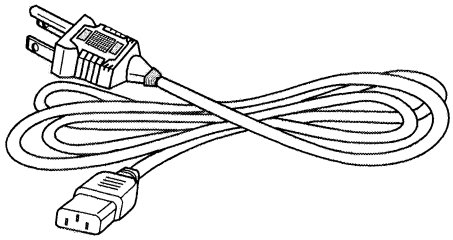
☐ RS-232C ケーブル（9ピン、ストレート、3m）　×1



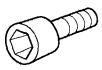
☐ AC アダプター　×1



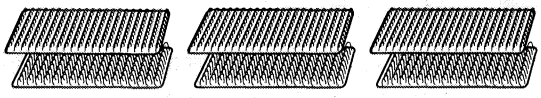
☐ 電源コード　×1



☐ ６角穴付ボルト　×1



☐ マジックテープ　×3



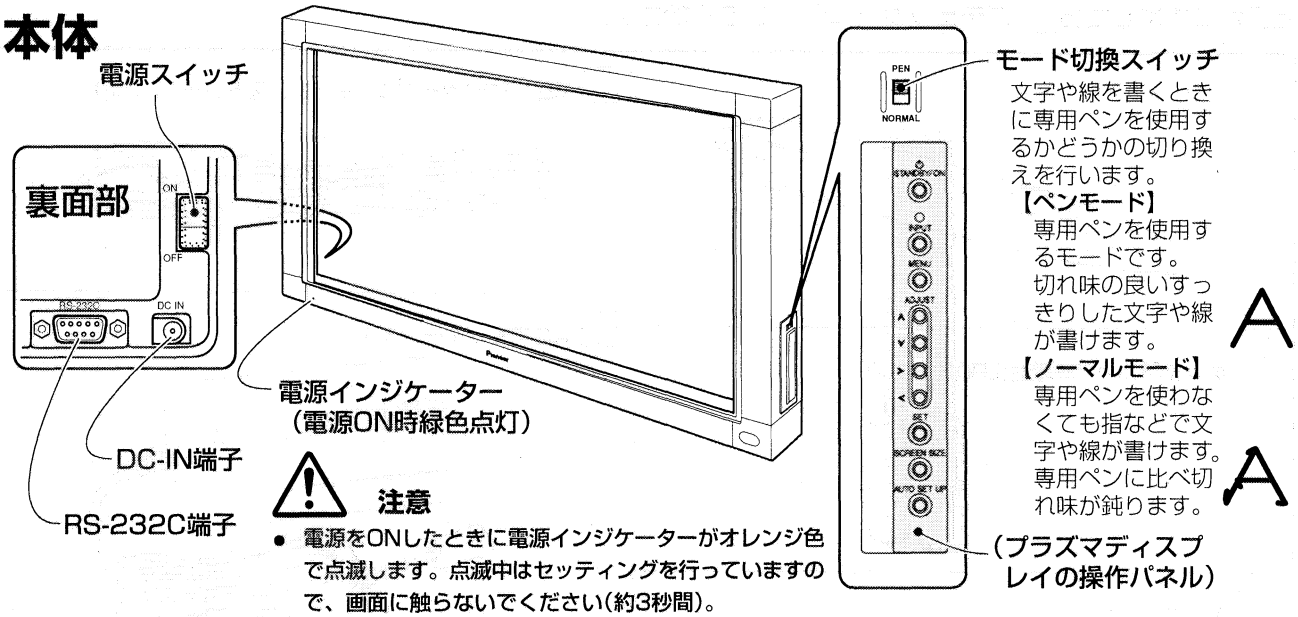
☐ 取扱説明書　×1

☐ ドライバーソフトウエア　×1

☐ 保証書　×1

各部の名称

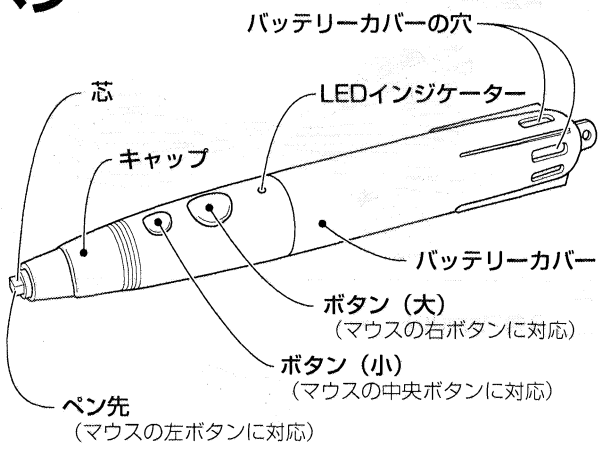
本体



注意

- 電源をONしたときに電源インジケーターがオレンジ色で点滅します。点滅中はセッティングを行っていますので、画面に触らないでください(約3秒間)。

ペン



ペンの動作がしにくいとき

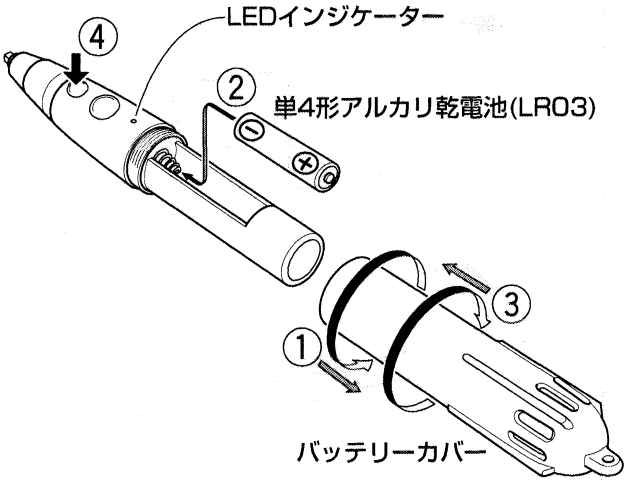
バッテリーカバーの穴をふさぐと動作しないことがあります。また、電池が消耗してくると、ペンの動作が不安定になりますので、その場合は早めに新しい電池に交換してください。

電池寿命の確認

ボタン(小)を奥まで押すと、LEDインジケーターが点灯します。点灯しなかったり暗い場合は、電池が消耗していますので交換してください。

電池の入れ方

① バッテリーカバーを左(反時計方向)に回して引き抜く。
② 単4形乾電池を、内側の表示に合わせてプラス(+)とマイナス(−)を間違えないようにはめ込む(まずマイナス側をバネに押し付け、次にプラス側をはめ込みます)。
③ バッテリーカバーを差し込み、右(時計方向)に回して締める。
④ ボタン(小)を奥まで押し、LEDインジケーターが点灯することを確認する。



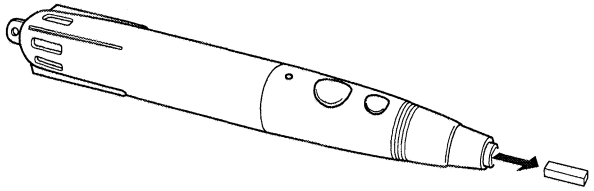
注意

- 1ヵ月以上使用しないときは、乾電池の液漏れを防ぐためにも乾電池を取り出してください。もし、液漏れが起きたときは、ケース内についた液をよくふき取り、新しい乾電池を入れてください。
- 付属の乾電池を充電、ショート、分解したり火中に投入したりしないでください。
- 不要となった電池を廃棄する場合は、各自治体の指示(条例)に従って処理をしてください。

ペン先の交換

付属のペンの芯はフェルト製です。芯がつぶれて書き味が悪くなったら、付属の替え芯と交換してください。

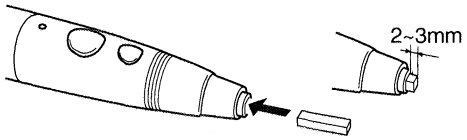
1 芯(フェルト)を抜く。



注意

- ペンの芯が摩耗したまま使用すると、画面を傷つける恐れがあります。

2 付属の替え芯を差し込む。
芯の先端が2~3mmになるまで、押し込んでください。



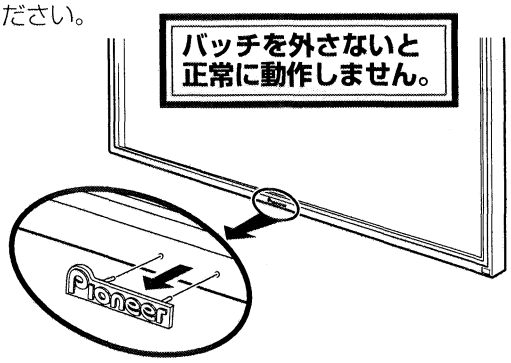
設　置

本機の取り付け

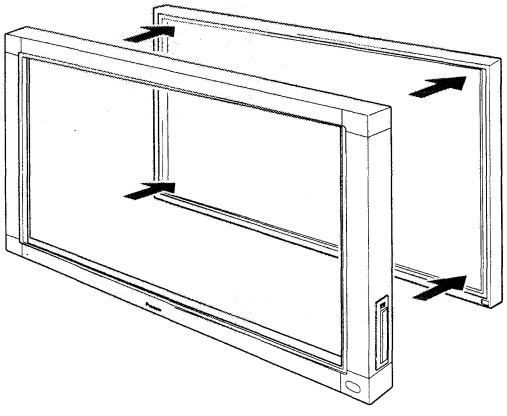
注意

- 必ずプラズマディスプレイをキャリアブルスタンドなどに設置してから、本機を取り付けてください。
- 本機を取り付けたまま、プラズマディスプレイを持ち上げて、キャリアブルスタンドなどに取り付けることは絶対に行わないでください。
- 本機はパイオニア製壁掛け金具(傾き可変型)PDK-5006およびPDK-5011に取り付けた場合、傾け設置できません。
- 本機をキャリアブルスタンドに設置した場合にスタンドを移動させる際には、本機に力を加えないでください。キャリアブルスタンドを持って移動してください。

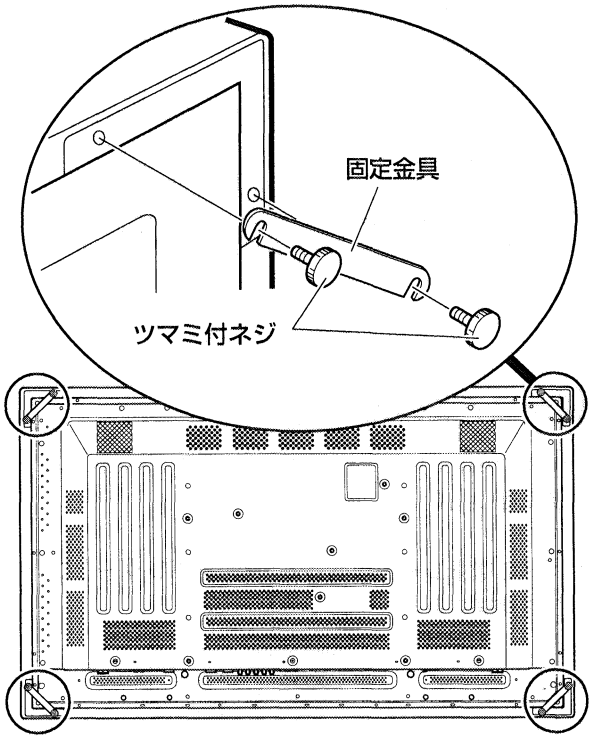
1 プラズマディスプレイのPioneerバッチを外す。
バッチは両面テープで貼り付けてあります(ガイドピンが2本あります)。両面テープが残らないようにはがしてください。



2 プラズマディスプレイの前面から本機をはめ込む。

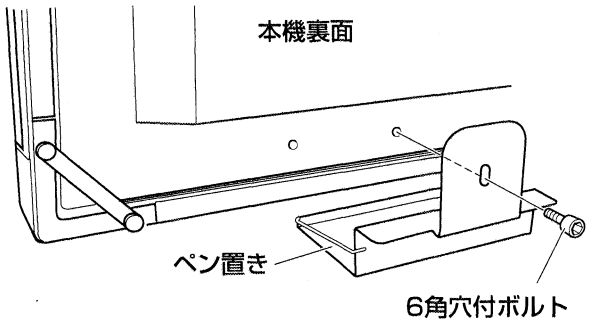


3 付属のツマミ付ネジと固定金具を使って、裏側の四隅を固定する。



ペン置きの取り付け

■ ペン置きを6角穴付ボルトで固定します。



- ペン置きは上に寄せて本機の底面に当てて取り付けてください。

接 続

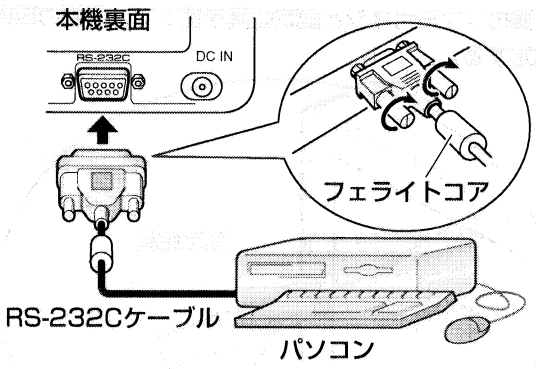
機器の接続を行う場合、あるいは変更を行う場合には、必ず電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。

プラズマディスプレイとパソコンの接続

プラズマディスプレイとパソコンの接続については、プラズマディスプレイ部の取扱説明書の「設置と接続」の項目をご覧ください。

パソコンと本機の接続

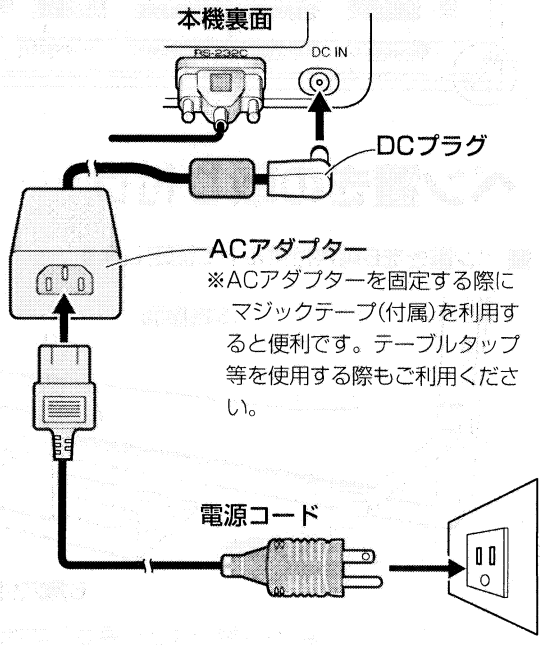
付属のRS-232Cケーブルを使って、本機のRS-232C端子とパソコンを接続します。フェライトコアの付いている方のコネクターを本機側に取り付けます。



電源コードの接続

1 付属のACアダプターのDCプラグを、本機のDC-IN端子に差し込む。

2 付属の電源コードを使って、ACアダプターとコンセントを接続する。



注意

- ACアダプターと電源コードは必ず付属の物をお使いください。
- 指定(AC100V 50/60Hz)以外の電源電圧を使用しないでください。
  火災や感電の原因となります。
- ハンドライティングデバイスには、性能を維持するためアース付きの3芯電源コードを使います。電源コードを接続するときは、アース付きのコンセントに差し込み、コードが正しくアースされていることを確認してください。電源用変換プラグを使うときは、アース付きのコンセントに差し込み、アース線をしっかりと取り付けてください。

ソフトウェアのインストール

パソコン画面の設定

◆ 性能を発揮するため、ビデオカードは、**(株)アイ・オー・データ機器**製1280×768画素リアル表示対応品を推奨します。詳しくは、購入代理店またはパイオニア(株)までお問い合わせください。

◆ パソコンの出力解像度を1280×768(60Hz)に設定してください。
上記以外の解像度を使用する場合には、ドライバーソフトウエアをインストールした後に設定変更が必要となります。詳しくは、ドライバーソフトウエアの添付ファイル「使用上のご注意」をご覧ください。

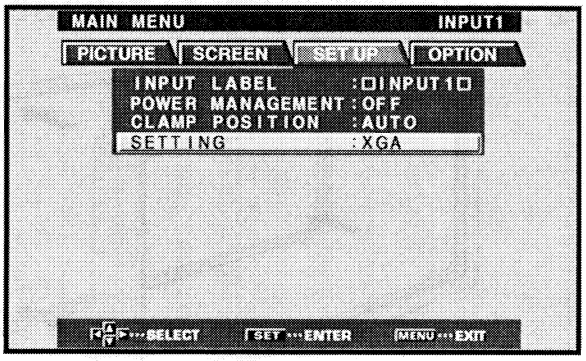
プラズマディスプレイの調整

プラズマディスプレイの調整を行います。プラズマディスプレイの取扱説明書の「システムの設定」と「画面の調整」の項目をご覧ください。

◆ まず「システムの設定」を行います。

画面表示モードの設定をします。

パソコン映像出力に1280×768(60Hz/70Hz)の解像度を使用する場合、プラズマディスプレイの「画面表示モードの設定」で「WIDE XGA」を選択します。
映像を入力した状態で「MENU」→「SET UP」→「SETTING」→「SET」と操作し、「XGA」を「WIDE XGA」に切り換えます。



◆ 次に「画面の調整」を行います。
画面の位置やクロックを調整します。

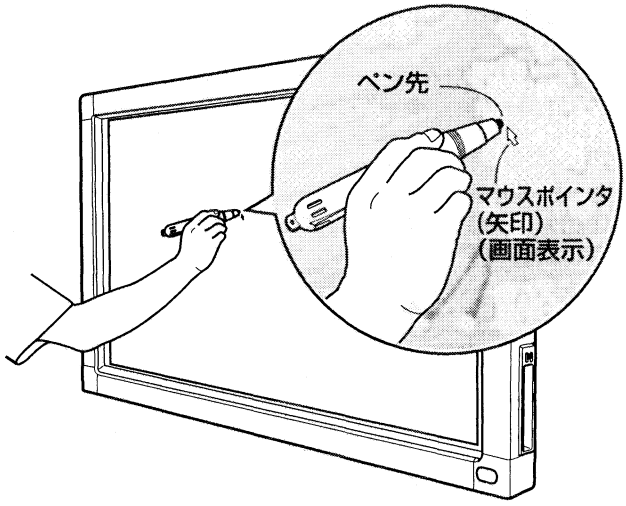
◆ マスクコントロールとオービターモードをOFFにします。
この設定は必ず工事専門業者または販売店にご依頼ください。
この機能がONされていると、本機のキャリブレーションを行っても、後にプラズマディスプレイの表示位置が移動するため、ペン先と描画位置にずれが生じます。

ドライバーソフトウエアのインストール

ドライバーソフトウエア(本機付属)のインストールガイドをご覧ください。

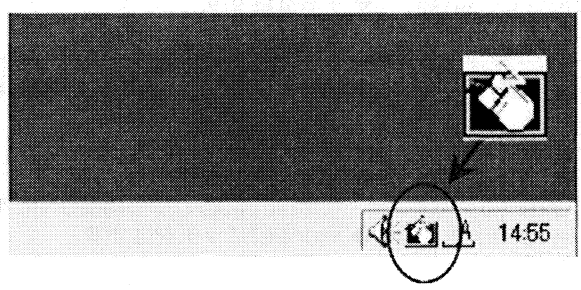
ペン先と矢印の位置合わせ

ペン先の位置とマウスポインタ(矢印)の位置を確認してください。



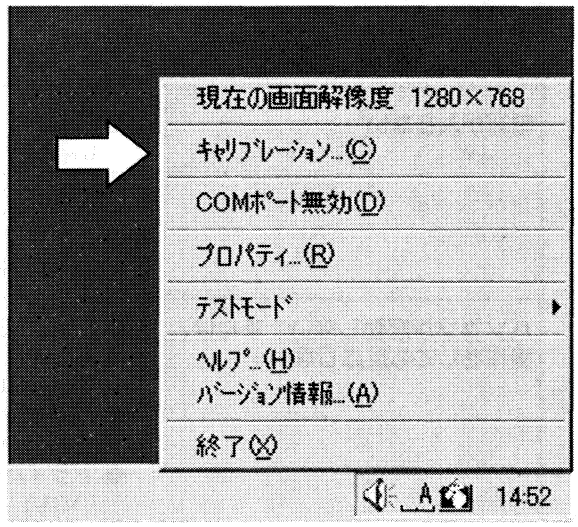
位置がずれている場合は以下の操作を行ってください。

1 タスクトレイのCBdrvをマウスで左クリックしてください。



注意
CBdrv 以外のタスクトレイの状態は、お客様の環境により異なります。

2 ポップアップメニューが表れますので【キャリブレーション(C)】を左クリックします。



3 画面に指示が表示されますので、画面の指示にしたがってください。

注意
- 本機は専用ペン以外に指などでも操作可能ですが、シャープペンシルの先などの硬いもので画面にタッチすると、画面を傷つけます。
画面上の操作は専用ペンの先または指先で行ってください。

ユーティリティソフトウエアのインストール

ユーティリティソフトウエアのインストールガイドをご覧ください。

故障かな？と思ったら

故障かな？と思ったら、ちょっとチェックしてみてください。また、本機以外の原因も考えられますので、ご使用の機器も合わせてお調べください。下の項目をチェックしても直らないときは、アフターサービス連絡先または本機の取扱店にご連絡ください。

症　状	原　因	対　策
電源が入らない	◆電源プラグがコンセントから抜けている ◆ACアダプターから電源コードが抜けている ◆ACアダプターのプラグが本体のDC-IN端子から抜けている	◆電源プラグをコンセントに差し込む ◆電源コードをACアダプターに差し込む ◆ACアダプターのプラグをDC-IN端子に差し込む
パソコンが起動しない、または、操作をしても反応しない	◆RS-232Cケーブルが抜けている ◆ドライバーソフトウエアで選択されているCOMポートが間違っている ◆パソコンのシリアルポートが機能していない ◆ドライバーソフトウエアが起動していない ◆パソコンが省電力モードに入っている	◆RS-232Cケーブルを接続する ◆ドライバーソフトウエアでCOMポート設定を正しく行う ◆パソコンのシリアルポートを機能させる ◆ドライバーソフトウエアをインストールし、起動する ◆省電力モードから復帰するまで待つ ◆必要に応じて省電力モードの設定を変更する
ポインターの位置が大きくずれている	◆1280×768以外の解像度を使用している。または、解像度を変更した ◆プラズマディスプレイの画面表示サイズ設定を変更した	◆ドライバーソフトウエアの設定を変更する
ポインターの位置が少しずれている	◆プラズマディスプレイの画面表示位置がずれている	◆プラズマディスプレイの調整モードで水平ポジション、垂直ポジションを調整する
ポインターの位置が後になってずれてくる	◆プラズマディスプレイのAUTO SET UPによる画面位置の調整を再度行った。 ◆プラズマディスプレイのマスクコントロール、オービターモードがONになっている。	◆画面によっては位置ずれの生じることがあり、手動調整で修正します。 ◆マスクコントロール、オービターモードの設定操作は、工事専門業者または販売店にご相談ください。
専用ペンで操作／入力ができない	◆電池が消耗している ◆筆圧が足らず、ペン先のスイッチが入らない ◆ペンのバッテリーカバーの穴をふさいでいる ◆ペンの有効範囲外で操作している ◆他の機器から発する超音波の影響を受けている ◆手袋をはめてペンを持っている（超音波が吸収されてしまう）	◆LEDインジケーターで確認し、明るく光らなければ電池を交換する ◆ペン先のスイッチが入る筆圧でペンを押し当てる ◆穴をふさがないようにペンを持つ ◆有効範囲内で操作する ◆超音波の発する機器を近くに置かない ◆手袋をはずす
専用ペン以外で入力ができない	◆側面のモード切換スイッチがPENに設定されている	◆スイッチをNORMALに切り換える
入力ができない、または、書けない場所がある	◆赤外線透過フィルターにゴミなどが付着し赤外線を遮光している ◆プラズマディスプレイのPioneerバッチをはずしていない	◆ゴミ、汚れを除去し、電源スイッチを一度OFFにしてから再度ONにする ◆Pioneerバッチをはずす

注意

- **本機を2台以上接近してペンモードで使用すると、お互いに干渉して誤動作を起こします。接近させて使用する場合は全てノーマルモードで使用してください。**
- **本機はスキャン方式の特性上、二人以上で同時に使用できません。必ず一人ずつ使用してください。また、入力中にペン先や指先以外に手をついたり、衣服の袖やネクタイが画面に触れていると誤動作することがあります。入力部（ペン先や指先）以外が画面に触れないようにしてください。**
- **ペンを大きく傾けて使用すると入力できないことがあります。ペンはできるだけ画面に対し垂直に立てて使用してください。**

お手入れ

お手入れについて

本機の寿命と性能向上のため、定期的なお手入れをお奨めします。本体とペンのお手入れは柔らかい布で軽くふき取ってください。汚れがひどいときは、水でうすめた中性洗剤に柔らかい布を浸し、よく絞ってふき取り、乾いた柔らかい布で仕上げてください。

注意

- **お手入れ前に必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。**
- **ベンジンやシンナーなどの溶剤は絶対に使用しないでください。本体やペンが変質したり塗装がはげたりすることがあります。**

保証とアフターサービス

保証書について

保証書は、必ず「取扱店名 ·購入日」等の記入を確かめ取扱店から受取っていただき、内容をよくお読みの上、大切に保管してください。

保証期間と保証内容について

保証期間

保証期間は、取扱説明書および本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用で、 ご購入日より 1 年間です。

保証内容

以下の場合には保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、性能、動作の保証をいたしません。さらに、故障した場合の修理についてもお受けいたしかねます。

- 本機を改造して使用した場合
- 不正使用や使用上の誤りの場合
- 他社製品や本機純正以外の付属品と組み合わせて使用したときに、動作異常などの原因が本機以外にあった場合
- **故障、故障の修理その他による営業上の機会損失(逸失利益)は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず補償いたしかねますのでご了承ください。**

補修用性能部品の保有期間

当社はこの製品の補修用性能部品を製造打切後8 年間保有しています。

修理を依頼されるとき

10ページにしたがって調べていただき、なお異常のあるときは、ご使用を中止し必ず電源プラグを抜いてからアフターサービス連絡先または本機の取扱店にご連絡ください。

お願い

故障内容によっては、製品全体を取りはずすことが必要となります。その場合には、据付業者に依頼しなければサービスを行なえない場合がありますので予めご了承ください。

連絡していただきたい内容

- ご住所
- ご氏名
- 電話番号
- 製品名　ハンドライティングデバイス
- 型番　PDK-50HW2
- ご購入日
- 故障または異常の内容(できるだけ詳しく)
- 訪問ご希望日
- 訪問先までの道順と目標(建物、公園など)

■保証期間中は：

修理に際しては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている当社保証規定に基づき修理致します。

■保証期間が過ぎているときは：

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

アフターサービス連絡先

TEL _____

管理会社名 _____

担当者名 _____

所在地 _____

休日／夜間PM　　～AM

TEL

仕　様

走査方式 ..... 赤外線走査方式
入力端子 ..... DC-IN端子(6 V、1 A)
通信端子(RS-232C) ..... 9 pin D-sub
電源スイッチ ..... シーソー型
電源インジケーター ..... LED表示
電源 ..... DC 6 V
消費電流(DC 6 V) ..... 1 A
外形寸法(プラズマディスプレイ本体を含む。ペン置きを除く)
..... 1,258(幅)×758(高さ)×113(奥行き) mm
質量(プラズマディスプレイ本体とペン置きを除く) ..... 5.9 kg

ACアダプター部

入力電圧 ..... AC 100 V
入力周波数 ..... 50／60 Hz

ペン部

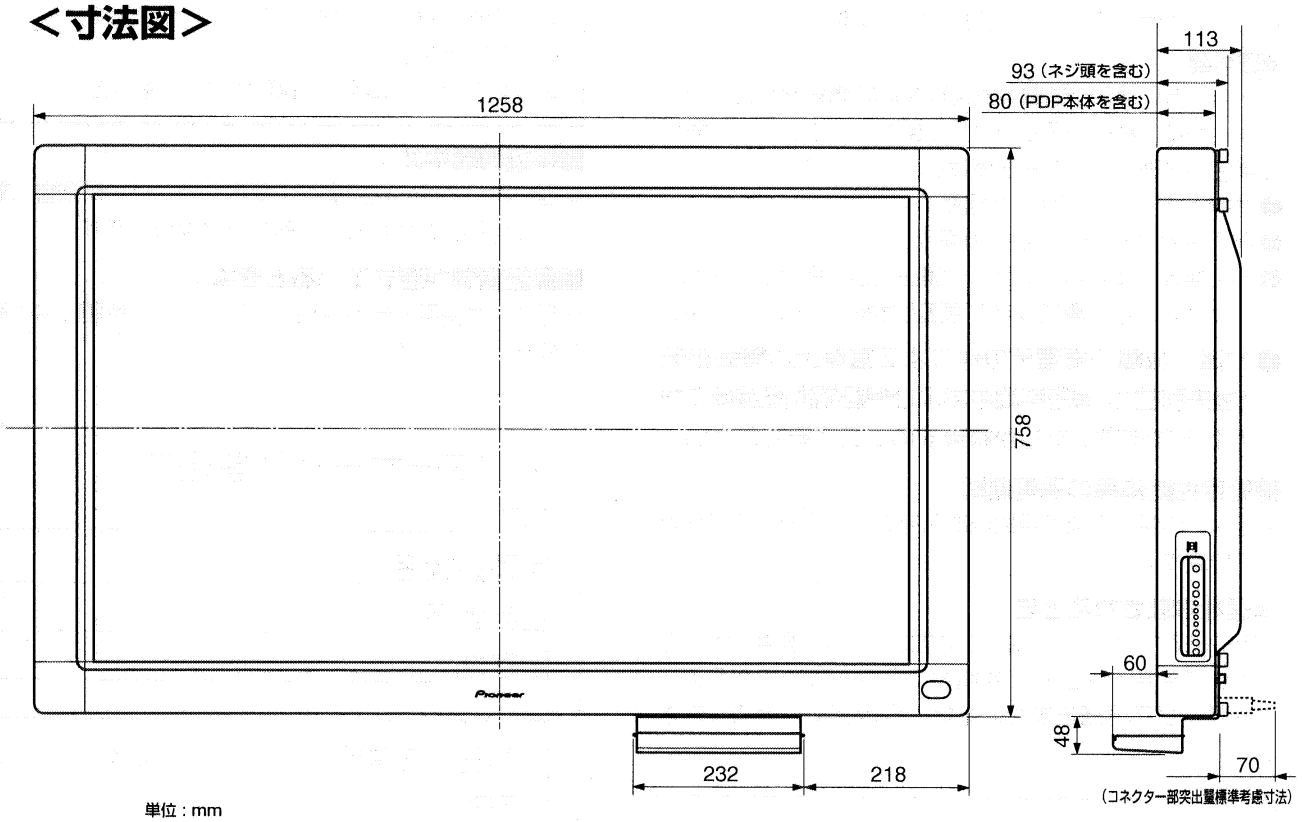
伝達方式 ..... 超音波方式
操作スイッチ ..... ペン先部×1、ボディ部×2
電源 ..... 単4形アルカリ乾電池(LR03)×1
外形寸法 ..... 27(幅)×182(長さ) mm
質量(電池を含む) ..... 55 g

付属品

ペン 1
単4形アルカリ乾電池 (LR03) 2
替え芯 2
ツマミ付ネジ 8
6角穴付ボルト 1
固定金具 4
ペン置き 1
マジックテープ 3組
RS-232Cケーブル(3m) 1
ACアダプター 1
電源コード 1
取扱説明書 1
保証書 1
ドライバーソフトウエア 1

●仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

<寸法図>



単位 : mm

c 2001 パイオニア株式会社　禁無断転載

SAFETY PRECAUTIONS

Notes on Installation Work:

This product is marketed assuming that it is installed by qualified personnel with enough skill and competence. Always have an installation specialist or your dealer install and set up the product. PIONEER cannot assume liabilities for damage caused by mistake in installation or mounting, misuse, modification or a natural disaster.

English

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

H003 En

READ INSTRUCTIONS — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS — All operating and use instructions should be followed.

CLEANING — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE — Do not use this product near water — for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART — A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

VENTILATION — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION – The appliance should be installed in a stable location.

NONUSE PERIODS – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

LIGHTNING — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING — The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

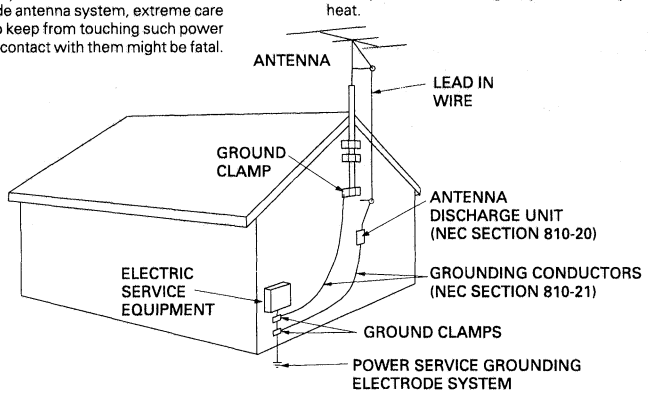

ANTENNA
LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)

Fig. A

NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

WARNING: THE APPARATUS IS NOT WATERPROOFS, TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE AND DO NOT PUT ANY WATER SOURCE NEAR THIS APPARATUS, SUCH AS VASE, FLOWER POT, COSMETICS CONTAINER AND MEDICINE BOTTLE ETC. H001AEn

[for US model] IMPORTANT NOTICE

The serial number for this equipment is located on the bottom of the frame. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

CAUTION: WHEN POSITIONING THIS EQUIPMENT ENSURE THAT THE MAINS PLUG AND SOCKET IS EASILY ACCESSIBLE.

To ensure proper heat radiation, distance the unit slightly from other equipment, walls, etc. (normally more than 10 cm). Avoid the following installations which will block vents and cause heat to build up inside, resulting in fire hazards.

- Do not attempt to fit the unit inside narrow spaces where ventilation is poor
- Do not place on carpet
- Do not cover with cloth, etc.
- Do not place on its side
- Do not place it upside down
- If planning special installation such as fitting close to the wall, placing it horizontally, etc., be sure to consult your Pioneer dealer first.

Operating Environment H045 En

Operating environment temperature and humidity:

0 °C – +40 °C (+32 °F – +104 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install in the following locations

- Location exposed to direct sunlight or strong artificial light
- Location exposed to high humidity, or poorly ventilated location

WARNING: BEFORE PLUGGING IN THE UNIT FOR THE FIRST TIME, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY. THE VOLTAGE OF THE AVAILABLE POWER SUPPULY DIFFERS ACCORDING TO COUNTRY OR REGION, BE SURE THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE OF THE AREA WHERE THIS UNIT WILL BE USED MEETS THE REQUIRED VOLTAGE (E.G., 230V OR 120V) WRITTEN ON THE REAR PANEL. H041 En

WARNING: THIS PRODUCT EQUIPPED WITH A THREE-WIRE GROUNDING (EARTHLING) TYPE PLUG, A PLUG HAVING A THIRD (GROUNDING, EARTHLING) PIN, IT WILL ONLY FIT INTO A GROUNDING (EARTHLING) TYPE POWER OUTLET. THIS IS A SAFETY FEATURE. IF YOU ARE UNABLE TO INSERT THE PLUG INTO THE OUTLET, CONTACT YOUR ELECTRICIAN TO REPLACE YOUR OBSOLETE OUTLET. DO NOT DEFEAT THE SAFETY PURPOSE OF THE GROUNDING (EARTHLING) TYPE PLUG. H043 En

WARNING: NO NAKED FLAME SOURCES, SUCH AS LIGHTED CANDLE, SHOULD BE PLACED ON THE APPARATUS. IF NAKED FLAME SOURCES ACCIDENTALLY FALL DOWN, FIRE SPREAD OVER THE APPARATUS THEN MAY CAUSE FIRE.

H044 En

[For Canadian model]
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC, amended by 93/68/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC). H015AEn

IMPORTANT

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM.

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code :

Green and Yellow	**: Earth**
Blue	**: Neutral**
Brown	**: Live**

If the plug provided is unsuitable for your socket outlets, the plug must be cut off and a suitable plug fitted.

The cut-off plug should be disposed of and must not be inserted into any 13 amp socket as this can result in electric shock. The plug or adaptor or the distribution panel should be provided with 5 A fuse. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows ;

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

NOTE

After replacing or changing a fuse, the fuse cover in the plug must be replaced with a fuse cover which corresponds to the colour of the insert in the base of the plug or the word that is embossed on the base of the plug, and the appliance must not be used without a fuse cover. If lost replacement fuse covers can be obtained from: your dealer.

Only 5 A fuses approved by B.S.I. or A.S.T.A to B.S. 1362 should be used. H004BEn

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

H010En

Information to User

H011En

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

CAUTION:
This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

H012En

[for US model]

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: Hand Writing Device

Model Number: PDK-50HW2

Product Category: Class B Personal Computers & Peripherals

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. Customer Support Division

Address: P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA., 90801-1760 U.S.A.

Phone: (800)421-1625

For Business Customer URL http://www.PioneeUSA.com

Note for Dealers:

After installation, be sure to deliver this manual to the customer and explain to the customer how to handle the product.

English

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same. K015 En

CAUTIONS REGARDING HANDLING

This unit has been designed for use only with Pioneer Plasma Display models PDP-503CMX and PDP-503MXE. It cannot be used with models PDP-502MX or PDP-502MXE.

For details regarding operation of the Pioneer plasma display, consult the Plasma Display Operating Instructions.

<Contents>

FEATURE 16
ACCESSORIES 17
NAME AND FUNCTION OF PARTS 18
Main Unit 18
Pen 18
Changing the Pen Battery 18
Replacing the Pen Tip 19
INSTALLATION 19
Attach the Main Unit 19
Attach the Pen Stand 19
Connections 20
Connecting the Plasma Display to a Computer 20
Connect the Unit to the Computer 20
Connect the Power Cord 20
Software Installation 20
Setting the Display Resolution 20
Adjusting the Plasma Display 20
Installing the Driver Software 21
Alignment of Pen Tip and Cursor Position 21
TROUBLESHOOTING 22
CLEANING 23
SPECIFICATIONS 24

FEATURES

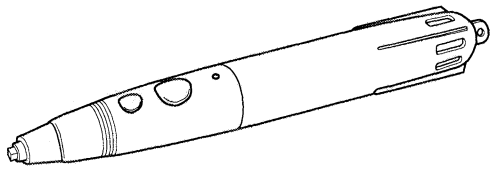
The Handwriting Device allows the use of a special dedicated pen for computer input operations on the screen of the plasma display. Input and other operations can also be performed easily with your finger.

- Uses infrared scanning technology to prevent screen quality degradation.
- High-speed scanning technology provides high response with high resolution equivalent to XGA standards.

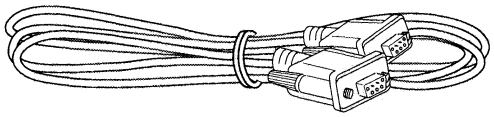
ACCESSORIES

Using this list, confirm that all accessories are present, and check them off one-by-one here ☑.

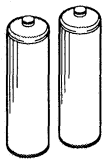
☐ **Pen (x1)**



☐ **RS-232C cable (9-pin, straight, 3m) (x1)**

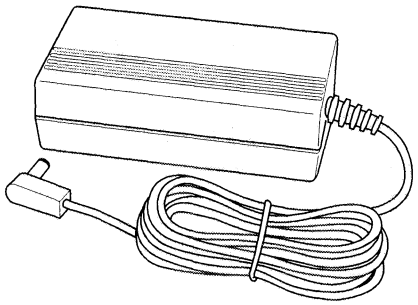


☐ **AAA (LR03) alkaline batteries (x2)**

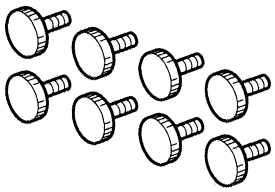


☐ **Replacement tips (x2)**

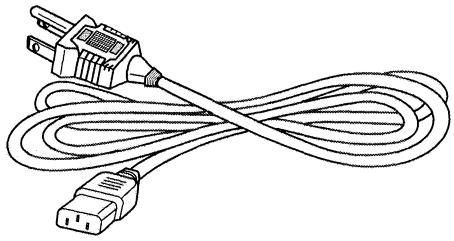
☐ **AC adapter (x1)**



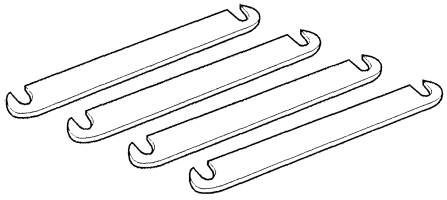
☐ **Knurled fingerbolts (x8)**



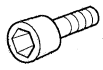
☐ **Power cord (x1)**



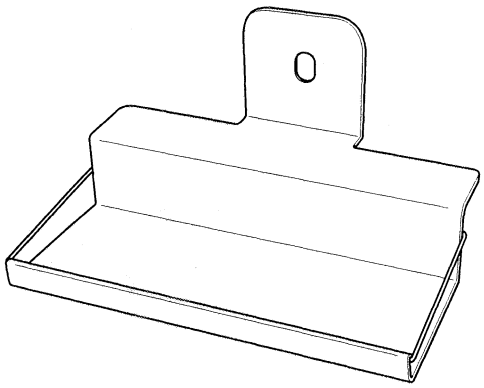
☐ **Mounting bars (x4)**



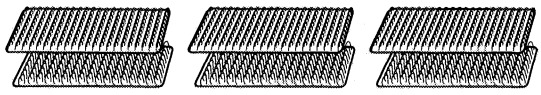
☐ **Allen bolt (x1)**



☐ **Pen stand (x1)**



☐ **Self-adhering fastener tape sets (x3)**



☐ **Operating Instructions (x1)**

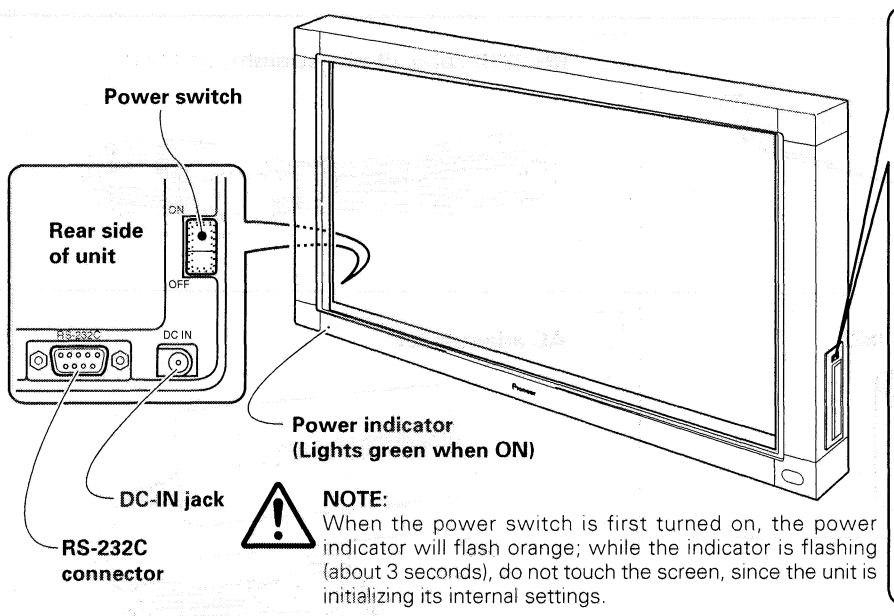
☐ **Driver software disc (x1)**

☐ **Warranty Card (x1)**

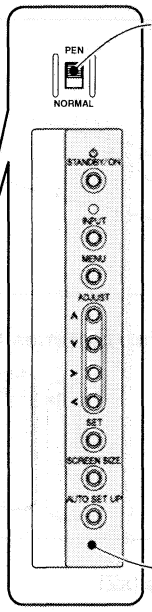
English

NAME AND FUNCTION OF PARTS

<Main Unit>



NOTE:
When the power switch is first turned on, the power indicator will flash orange; while the indicator is flashing (about 3 seconds), do not touch the screen, since the unit is initializing its internal settings.



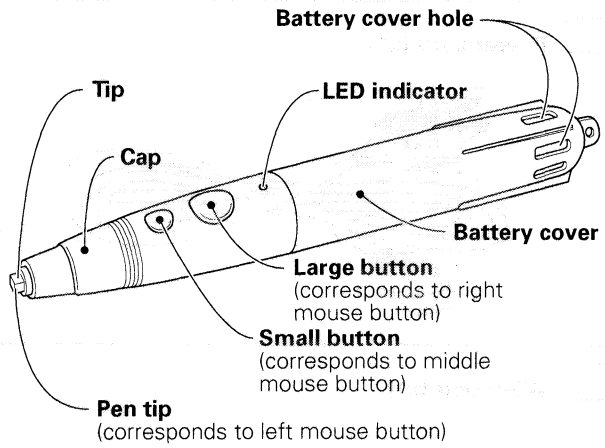
Mode selector switch
Set the mode switch in accordance with whether you will use the special pen or other device to input characters and lines on the screen.

PEN Mode:
In this mode, the special accessory pen can be used to write on the screen. Using the special pen allows the drawing of more clearly delineated characters and lines.

NORMAL Mode:
In this mode, your finger or other object can be used to write on the screen. This mode will produce lower screen definition, however, compared to drawing with

Plasma Display Operation Panel

<Pen>



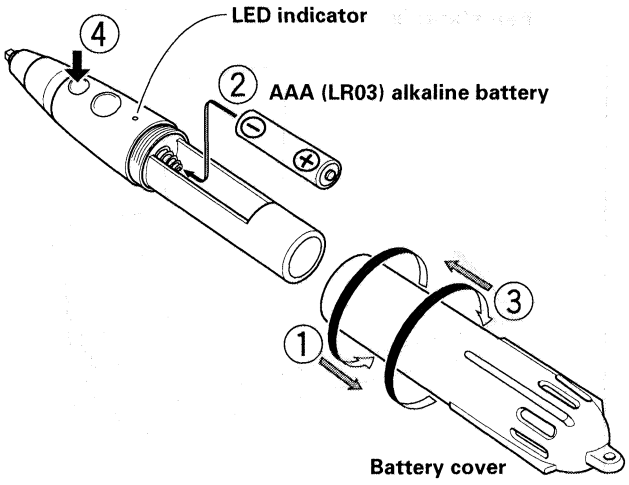
If pen operation becomes difficult:

The pen may fail to operate properly if the battery cover holes are blocked. Also, the pen may begin operating erratically when the battery becomes depleted. In this event, change the battery at your earliest opportunity.

Confirming Battery Life:
When the small button is depressed fully, an LED indicator will light. If the indicator fails to light, or lights only dimly, the battery is depleted and should be replaced.

<Changing the Pen Battery>

① Rotate the battery cover to the left (counterclockwise), and pull off to remove.
② Insert a new AAA battery, aligning the +/– polarity properly in accordance with the diagram (insert the "–" end first against the spring, then slip the "+" side into the tube slot).
③ Replace the battery cover and rotate to the right (clockwise) to tighten.
④ Depress the small button fully to confirm that the LED indicator lights.



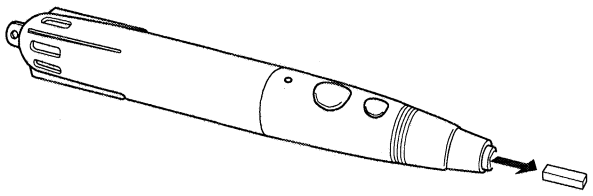
NOTES:

- To prevent damage from battery leakage, remove the battery when not using the pen for an extended period (1 month or more). If battery leakage occurs, wipe away any battery fluid from inside the case and replace the battery with a new one.
- The provided alkaline battery should not be recharged, short-circuited, disassembled, or disposed of in fire.

<Replacing the Pen Tip>

The accessory pen tip is made of felt. If the tip becomes deformed and writing quality deteriorates, replace the tip with one of the supplied extras.

1. Pull out the felt tip.

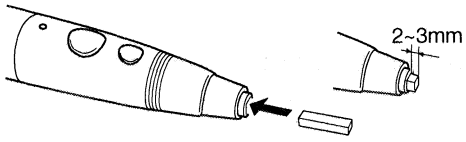


CAUTION:

If you continue using a pen with a damaged or worn felt tip, the monitor screen may be damaged.

2. Insert a new felt tip.

Press the felt tip into the pen so that about the tip is exposed by about 2 – 3 mm.



INSTALLATION

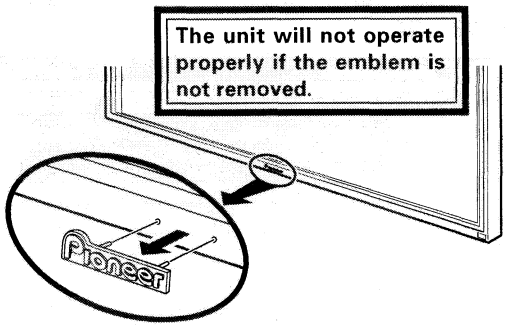
<Attach the Main Unit>

NOTES:

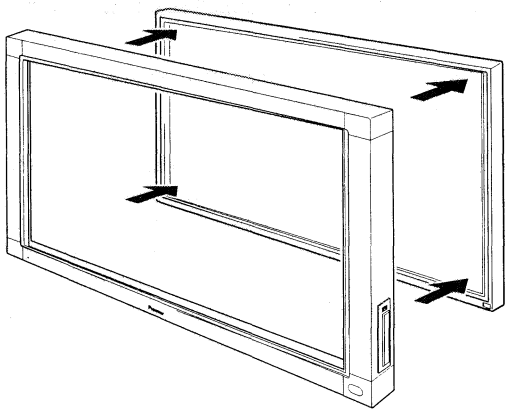
- Always install the plasma display on a mobile cart before installing this unit.
- After installing this unit, never attempt to lift the plasma display to install on a mobile cart.
- When this unit is mounted to variable-angle Pioneer Hung on Wall Unit PDK-5006 or PDK-5011, it cannot be installed in a tilting position.
- If the need arises to move the unit after it is installed on a mobile cart, take care not to apply pressure on the unit when moving. Always lift by the mobile cart when moving.

1. Remove the "Pioneer" emblem from the plasma display.

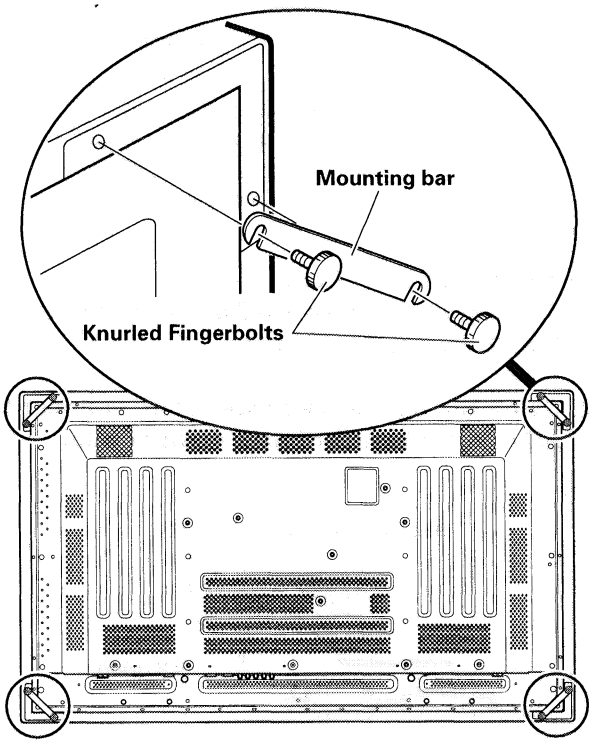
The emblem is affixed with two-sided tape (aligned with two guide pins). Remove the emblem so that no tape remains.



2. Place the unit over the front of the plasma display.

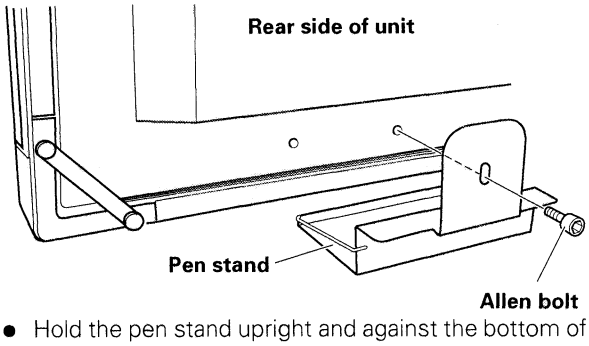


3. Use the accessory mounting bars and fingerbolts on the rear side of the unit as shown to hold the four corners in place.



<Attach the Pen Stand>

■ **Use the furnished Allen bolt to fasten the pen stand in place to the rear side of the unit.**



- Hold the pen stand upright and against the bottom of the unit when inserting the Allen bolt.

<Connections>

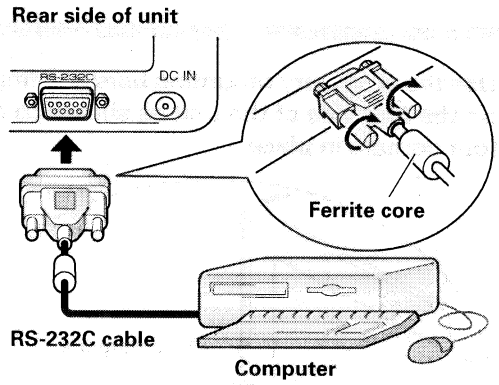
Be sure to turn off the power switch and disconnect the power cord from its outlet whenever making or modifying connections.

Connecting the Plasma Display to a Computer

Consult the section "Installation and Connections" of the plasma display's Operating Instructions for details on connections to a computer.

Connect the Unit to the Computer

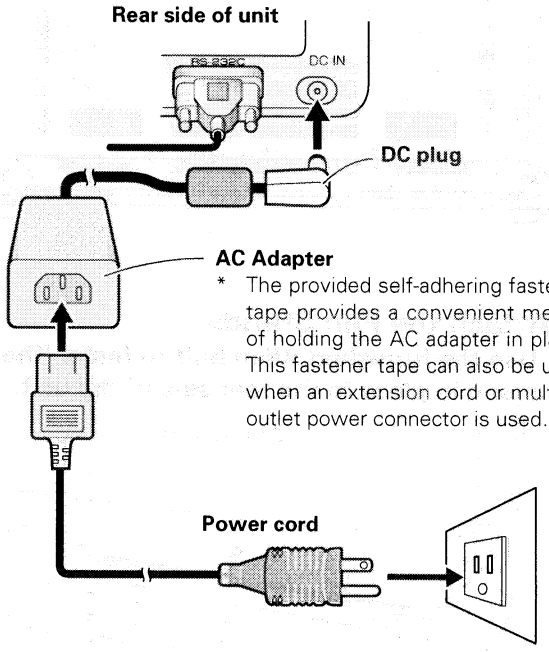
Using the accessory RS-232C cable, connect the unit's RS-232C port to the computer. The accessory RS-232C cable is provided with a ferrite core near one end. Connect that end of the cable to the unit.



Connect the Power Cord

1. **Connect the accessory AC adapter's DC plug to the DC-IN jack of the unit.**

2. **Using the accessory power cord, connect the AC adapter to an ordinary power outlet.**



* The provided self-adhering fastener tape provides a convenient means of holding the AC adapter in place. This fastener tape can also be used when an extension cord or multiple outlet power connector is used.

CAUTION:

- Always use the dedicated AC adapter and power cord provided.
- Do not use any voltage or power source other than that designated, since fire or shock may result.
- This unit is provided with a three-wire (grounded) cord to help assure proper performance. Connect the power cord to a power outlet equipped with a ground line, to confirm that the cord is properly grounded. When using a conversion plug, connect the plug's two blades to a grounded outlet, with the plug's ground wire connected to a proper ground screw.

<Software Installation>

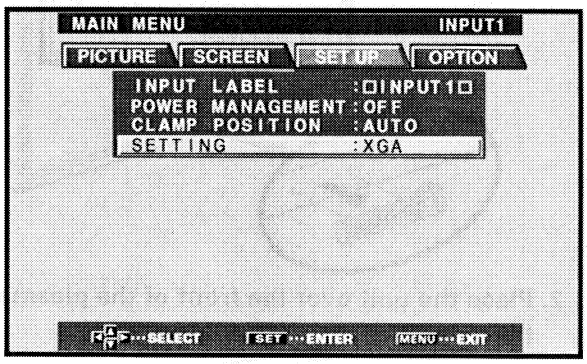
Setting the Display Resolution

- In order to produce best performance, the video card used must support 1280 x 768 resolution real display. For details, consult your computer dealer or Pioneer.
- Set your computer's display resolution and refresh rate to 1280 x 768 (60 Hz).
  If any other display resolution is used, it will be necessary to modify settings after installing the driver software. For details, consult the README file accompanying the driver software.

Adjusting the Plasma Display

To properly adjust the plasma display, consult the section "Setting Up the System" and "Display Panel Adjustments" in the plasma display's operating instructions.

- **First, set the System Settings.**
  Set screen display mode.
  To use 1280 x 768 (60 Hz/70 Hz) screen resolution and refresh rate, set the screen display mode to "**WIDE XGA**."
  With the screen image turned on, select **MENU → SET UP → SETTING → SET**, and change the **XGA** setting to **WIDE XGA**.



- **Next, adjust the screen display to set the image position and clock.**

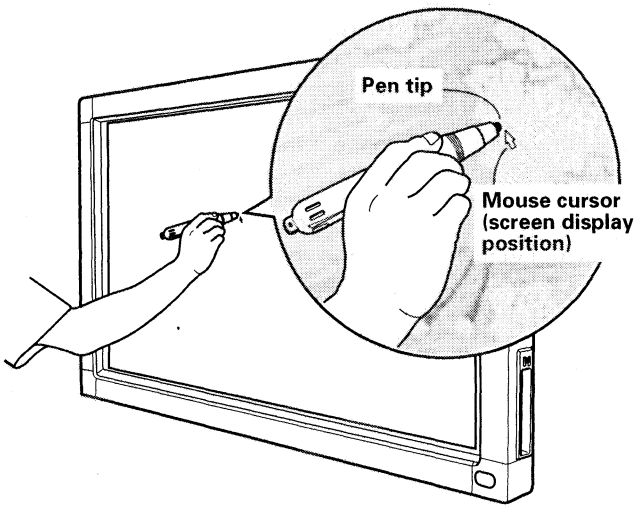
- **Set the mask control and orbiter mode to OFF.**
  This setting should be made only by a factory trained technicion or your dealer. If this function is set to ON, the plasma display's display position will change, causing a deviation between the pen tip and its onscreen display position, and which cannot be rectified by later calibration.

Installing the Driver Software

Consult the driver installation guide.

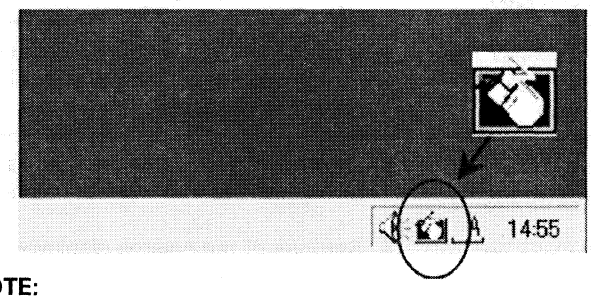
Alignment of Pen Tip and Cursor Position

Confirm that the onscreen cursor aligns properly with the position of the pen tip.



If the cursor position differs from that of the physical pen tip, adjust as follows:

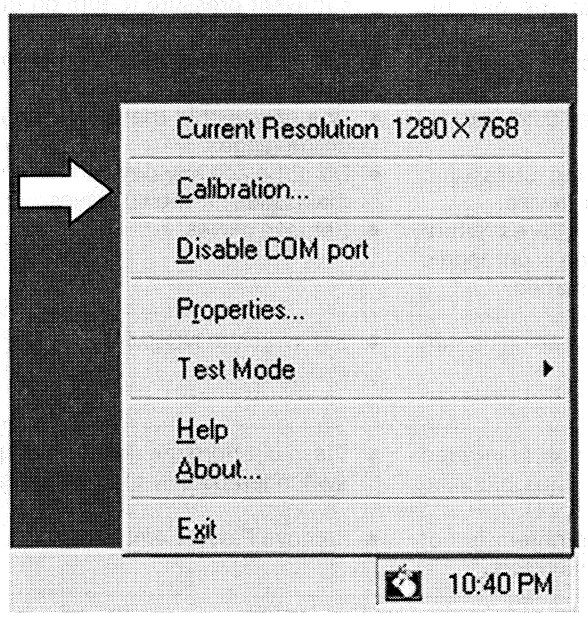
1. Using your mouse, left-click on the CBdrv icon in the task tray.



NOTE:

The actual appearance of your task tray may differ depending on your computer configuration.

2. When the pop-up menu appears, left-click on "Calibration."



3. Follow the calibration instructions that appear onscreen.

NOTE:

Input to the unit can be performed with a finger or other object in addition to the special dedicated pen; mechanical pencils or other sharp objects should not be used, however, since the screen may be scratched as a result. When performing onscreen operations, the dedicated pen or a fingertip should always be used.

English

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may originate from another component. Thus, also check the other electrical appliances also in use.
If the trouble cannot be rectified even after checking the following items, contact your dealer or nearest PIONEER service center.

Symptom	Cause	Solution
No power	• The power plug is disconnected from outlet. • Power cord is disconnected from AC adapter. • AC adapter plug is disconnected from DC-IN jack on the unit.	• Connect power plug to outlet correctly. • Connect power cord to AC adapter. • Connect the AC adapter's plug to the DC-IN jack on the unit.
Computer doesn't boot properly, or doesn't respond.	• RS-232C cable is disconnected. • Wrong COM port is selected with driver software. • Computer's serial port is not functioning. • Driver software is not starting. • Computer is in power-saving mode.	• Connect RS-232 cable properly. • Set the driver software to the COM port used with the unit. • Adjust your computer as necessary to enable the serial port. • Install and enable the driver software. • Restore computer from power-saving mode. • If necessary, modify computer's power-saving setting.
Cursor position is far from that of pen tip on screen.	• A screen resolution other than 1280x768 is being used. Or resolution has been changed. • The plasma display's screen display size setting has been changed.	• Change the driver software settings as required.
Cursor position diverges slightly from that of pen tip on screen.	• The plasma display's screen display position has shifted.	• Use the plasma display's calibration mode to adjust the vertical and horizontal position.
Cursor position diverges from pen after initial setting.	• The plasma display's AUTO SET UP screen position adjustment has been reset. • The plasma display's mask control or orbiter mode have been set to ON.	• Depending on the image, slight divergences can be manually corrected. • Settings of the plasma display's mask control and orbiter mode should be made only by a factory trained technician or your dealer.
The special dedicated pen does not respond.	• Battery is depleted. • Insufficient pen tip pressure is being used so that the pen tip switch doesn't turn on. • The pen's battery cover holes are blocked. • The pen is being used outside of its effective range. • The unit is receiving ultrasonic influence from other device. • You are wearing gloves while holding the pen (pen's ultrasonic signals are being absorbed).	• Check the LED indicator, and if it does not light brightly, replace battery. • Press the felt tip to the screen with sufficient pressure to turn on the pen tip switch. • Do not cover the battery cover holes. • Use only within the proper onscreen usage range. • Do not place any device near the unit that issues ultrasonic waves. • Remove gloves.
Cannot perform onscreen input with objects other than special dedicated pen.	• Mode selector switch on unit's side is set to PEN.	• Set switch to NORMAL.
The unit doesn't respond to writing, or can't write in some areas of screen.	• Dust or dirt is adhering to infrared transmission filter, thus blocking infrared rays. • The Pioneer logo emblem is not removed from plasma display.	• Clean dirt from the unit, turn off power switch temporarily then turn on again. • Remove Pioneer emblem.

CAUTION:

- If two or more units are operated closely together in PEN mode, mutual interference may occur, resulting in malfunction. If two or more units are to be used closely together, set them all to NORMAL mode.
- Due to the characteristics of its scanning mode, this product cannot be used simultaneously by two different people. If more than one person is to operate the unit, each person should use it separately, one person at a time. Also, malfunction may occur if the screen is touched during input by another hand or object besides the pen tip or fingertip (clothes or necktie, etc.). For this reason, do not touch the screen with objects other than the actual tip of the input instrument (fingertip or pen tip).
- The pen may malfunction or input may be disrupted if the pen is held at an excessively sharp angle to the screen. So far as possible, hold the pen perpendicularly to the screen during use.

CLEANING

In order to promote long life and optimum performance, regular cleaning is recommended. Wipe the screen surface and pen tip gently with a soft cloth to prevent dust buildup. In the case of severe soiling, dip a soft cloth in a mild solution of a neutral detergent, wring well, and wipe the screen surface gently, then follow with a dry, soft cloth.

CAUTION:

- Always disconnect power plug from its outlet before performing cleaning.
- Never use benzene, thinners or other volatile chemicals to clean the unit, since deformation or discoloration of the unit and pen may occur.

SPECIFICATIONS

Scanning system ..... Infrared scanning
Input connectors ..... DC-IN jack (6 V, 1 A)
Communication connector (RS-232C) ..... 9-pin D-sub
Power switch ..... Rocker type
Power indicator ..... LED
Power ..... DC 6 V
Power consumption (DC 6 V) ..... 1 A
External dimensions
(including plasma display, excluding pen stand)
..... 1,258 (W) x 758 (H) x 113 (D) mm
Weight (excluding plasma display and pen stand) ... 5.9 kg

AC Adapter

Input voltage ..... AC 100–240 V
Input frequency ..... 50/60 Hz

Dedicated Pen

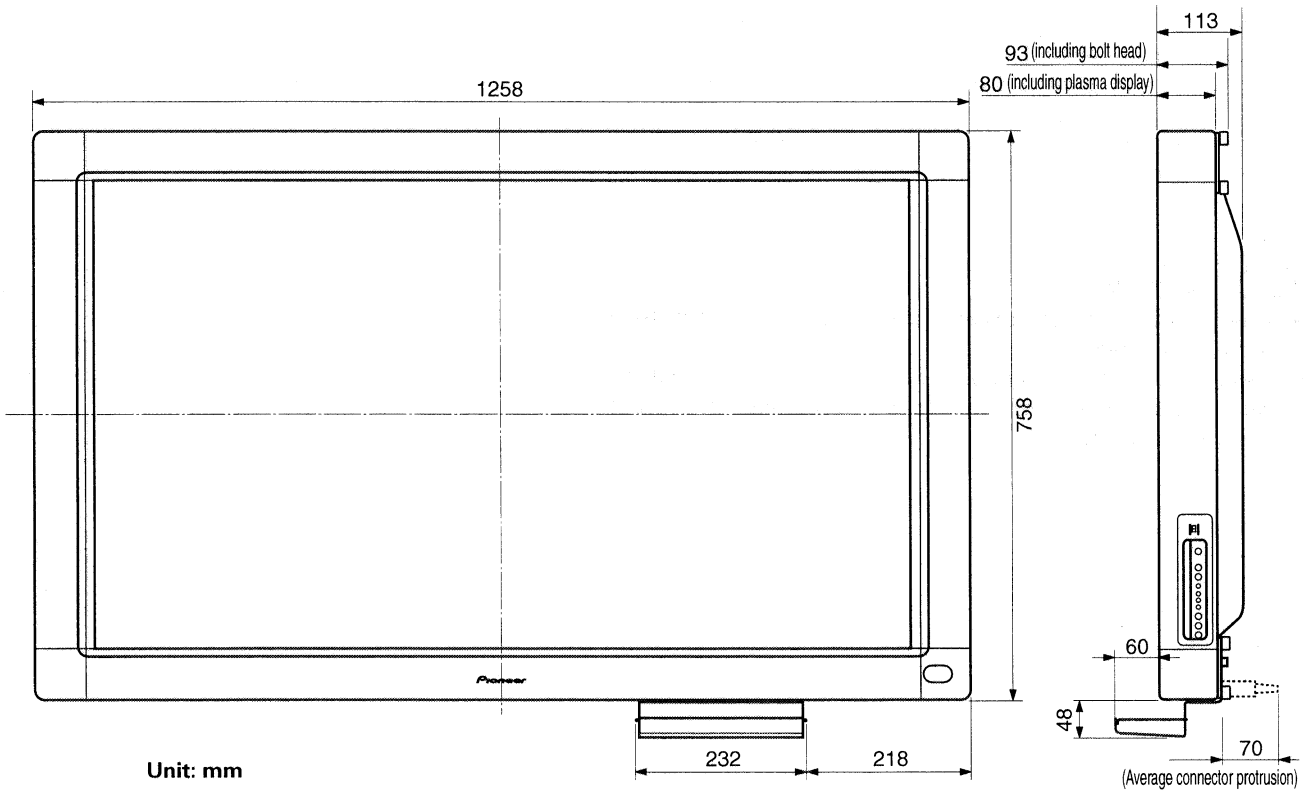
Transmission ..... Ultrasonic wave
Operation switches ..... Pen tip (x1), Body (x2)
Power ..... AAA (LR03) alkaline battery x 1
External dimensions ..... 27 (W) x 182 (L) mm
Weight (including battery) ..... 55 g

Accessories

Pen 1
AAA (LR03) alkaline batteries 2
Replacement pen tips 2
Knurled fingerbolts 8
Allen bolt 1
Mounting bars 4
Pen stand 1
Self-adhering fastener tape sets 3
RS-232C cable (3 m) 1
AC adapter 1
Power cord 1
Operating Instructions 1
Warranty card 1
Driver software disc 1

- Specifications and appearance may change without notice.

<Dimensional Diagram>



Unit: mm

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Remarques sur l'installation:

Ce produit est vendu en assumant qu'il sera installé par un personnel suffisamment expérimenté et qualifié. Faites toujours réaliser le montage et l'installation par un spécialiste ou par votre revendeur.
PIONEER ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par une erreur d'installation ou de montage, une mauvaise utilisation ou un désastre naturel.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien. **H002AFr**

ATTENTION: CET APPAREIL N'EST PAS IMPERMEABLE, AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE ET NE PLACER AUPRES DE LUI AUCUNE SOURCE D'EAU, TELS QUE VASES, POTS DE FLEUR, COSMETIQUES, FLACONS DE MEDICAMENTS, ETC. **H001AFr**

AVERTISSEMENT: EN POSITIONNANT L'EQUIPEMENT, S'ASSURER QUE LA FICHE ET LA PRISE DE RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION SONT FACILEMENT ACCESSIBLES.

Pour garantir un rayonnement thermique adéquat, placer l'unité à une certaine distance des autres équipements, murs, etc. (normalement à une distance supérieure à 10 cm). Eviter les modes d'installation décrits ciaprès qui entraînent l'obstruction des orifices et provoquent une accumulation de chaleur interne, d'où un risque d'incendie.

- Ne pas essayer de placer l'unité dans des espaces réduirts et mal ventilés
- Ne pas la placer sur un tapis
- Ne pas la recouvrir d'un tissu etc.
- Ne pas la placer sur le côté
- Ne pas la renverser
- Si une installation spéciale est envisagée, comme un montage à proximité immédiate du mur, un placement horizontal, consulter d'abord le revendeur Pioneer de votre région.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE). **H015AFr**

Conditions de Fonctionnement **H045 Fr**

Température et humidité ambiante lors du fonctionnement:
0 °C – +40 °C (+32 °F – +104 °F); inférieur à 85 %RH (events d'aération non obstrués)
Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE. LE VOLTAGE POUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST DIFFERENT SELON LES PAYS ET REGIONS, ASSUREZ VOUS QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU LIEU OU VOUS UTILISEREZ L'APPAREIL POSSEDE LE VOLTAGE REQUIS (E.G., 230V OU120V) INDIQUE SUR LE PANNEAU ANTERIEUR. **H041 Fr**

ATTENTION: CE PRODUIT ETANT MUNI D'UN TYPE DE FICHE A TROIS FILS DE TERRE, C'EST A DIRE UNE FICHE AYANT UNE TROISIEME BROCHE DE TERRE, IL S'ADAPTERA UNIQUEMENT DANS UNE PRISE DE TERRE. CECI EST UNE MESURE DE SECURITE. SI VOUS N'ARRIVEZ PAS A INSERER LA FICHE DANS LA PRISE DE COURANT CONTACTEZ VOTRE ELECTRICIEN AFIN QU'IL CHANGE LA PRISE DE COURANT OBSOLETE. NE PAS MODIFIER LA FONCTION DE SECURITE OFFERTE PAR LA FICHE DE TERRE. **H043 Fr**

ATTENTION: NE PLACEZ AUCUNE SOURCE DE FLAMME NUE, TELLE QUE LES BOUGIES ALLUMEES, PRES DE L'APPAREIL. SI UNE SOURCE DE FLAMME NUE DEVAIT TOMBER ACCIDENTELLEMENT SUR L'APPAREIL, LE FEU SE REPANDRAIT SUR L'APPAREIL ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE. **H044 Fr**

[Pour le modèle Canadien]
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarque pour le revendeur:

Après l'installation, assurez-vous de remettre ce mode d'emploi à l'utilisateur et de lui expliquer comme utiliser ce produit.

Français

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

K015 Fr

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'USAGE

Cette unité est conçue pour une utilisation avec les modèles d'Écran à plasma Pioneer PDP-503CMX et PDP-503MXE. Elle ne peut pas servir avec les modèles PDP-502MX ou PDP-502MXE.

Pour les détails sur l'utilisation de l'écran à plasma de Pioneer, veuillez consulter le Mode d'emploi de l'écran à plasma.

<Table des Matieres>

CARACTÉRISTIQUES 26
ACCESSOIRES 27
NOMENCLATURE ET FONCTIONS DES PIÈCES 28
- Unité principale 28
- Crayon 28
- Changement de la pile du crayon 28
- Remplacement de la pile du crayon 29

INSTALLATION 29
- Mise en place de l'unité principale 29
- Fixation du porte-crayon 29
- Branchements 30
  - Branchement de l'écran à plasma à un ordinateur 30
  - Branchement de l'unité sur un ordinateur 30
  - Branchement du cordon d'alimentation 30
- Installation du logiciel 30
  - Réglage de la résolution d'affichage 30
  - Ajustement de l'écran à plasma 30
  - Installation du logiciel de pilotage 31
  - Alignement de la mine du crayon et de la position du curseur 31

GUIDE DE DÉPANNAGE 32
NETTOYAGE 33
FICHE TECHNIQUE 34

CARACTÉRISTIQUES

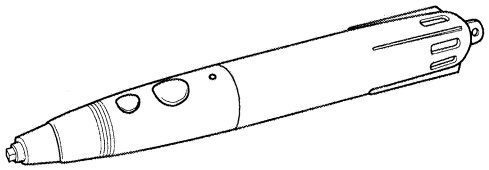
Le Dispositif d'écriture manuscrite permet d'effectuer des opérations de saisie informatique sur l'écran à plasma au moyen d'un crayon spécialement conçu. La saisie et d'autres opérations peuvent même être réalisées facilement avec le doigt.

- Utilisation d'une technologie de balayage à infrarouge pour éviter une dégradation de la qualité sur l'écran.
- Technologie de balayage à grande vitesse, assurant une réponse élevée et une haute résolution, équivalentes aux normes XGA.

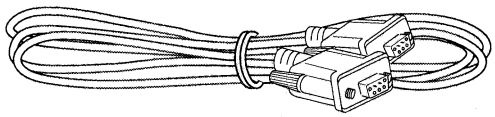
ACCESSOIRES

Sur cette liste, cochez chacun des carrés ☑ après vous être assuré que l'accessoire illustré est présent.

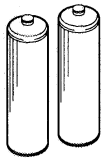
☐ **Crayon (x1)**



☐ **Câble RS-232C (9 broches, droit, 3 m) (x1)**

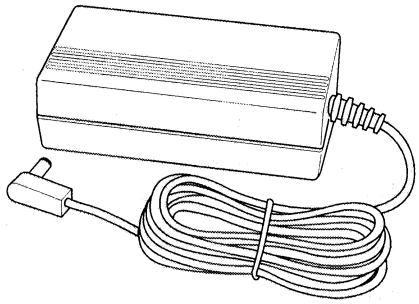


☐ **Pile alcaline AAA (LR03) (x2)**

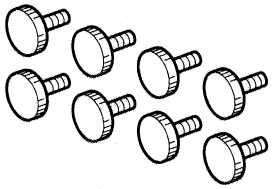


☐ **Mine de rechange (x2)**

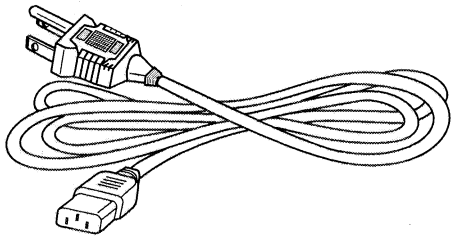
☐ **Adaptateur secteur (x1)**



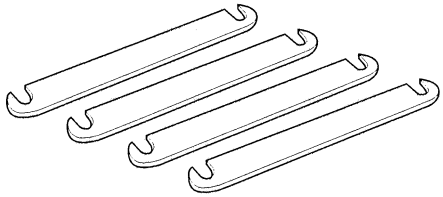
☐ **Boulon moleté (x8)**



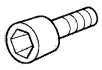
☐ **Cordon d'alimentation (x1)**



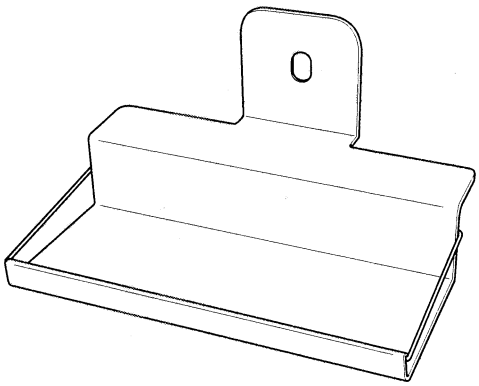
☐ **Tige de fixation (x4)**



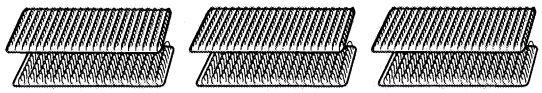
☐ **Boulon à 6 pans (x1)**



☐ **Porte-crayon (x1)**



☐ **Jeux de bande auto-adhésive (x3)**



☐ **Mode d'emploi (x1)**

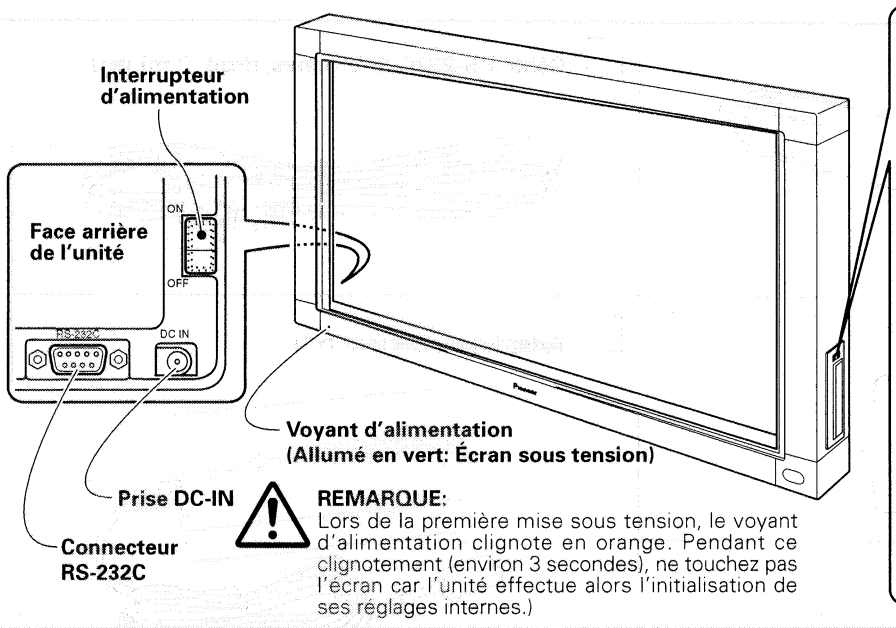
☐ **Disque de logiciel de pilotage (x1)**

☐ **Carte de garantie (x1)**

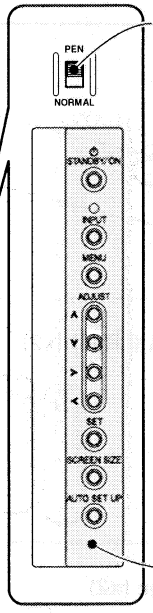
Français

NOMENCLATURE ET FONCTIONS DES PIÈCES

< Unité principale >



REMARQUE:
Lors de la première mise sous tension, le voyant d'alimentation clignote en orange. Pendant ce clignotement (environ 3 secondes), ne touchez pas l'écran car l'unité effectue alors l'initialisation de ses réglages internes.)



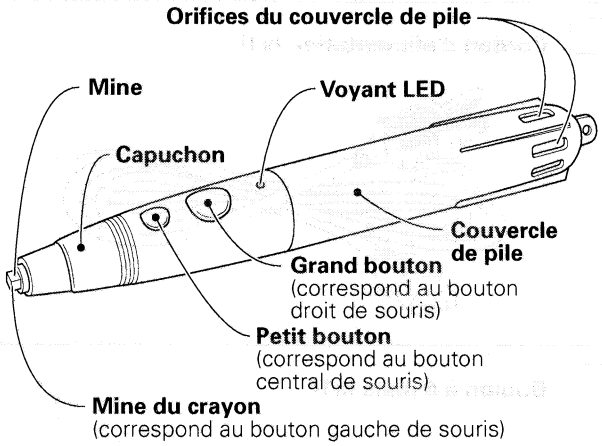
Sélecteur de mode
Réglez ce sélecteur selon que vous voulez utiliser le crayon spécial ou un autre instrument pour la saisie de caractères et de lignes sur l'écran.

Mode PEN:
À cette position, ous pouvez utiliser le crayon spécial, fourni comme accessoire, pour écrire sur l'écran. L'emploi du crayon spécial permet le tracé de caractères et de lignes plus clairement définies.

Mode NORMAL:
À cette position, vous pouvez utiliser le doigt ou un autre objet pour écrire sur l'écran. Notez que la définition des tracés sur l'écran sera moindre qu'avec le crayon spécial de saisie.

Panneau d'exploitation de l'écran à plasma

< Crayon >



Si l'utilisation du crayon devient difficile:

Le crayon risque de ne pas fonctionner correctement si les orifices du couvercle de la pile sont obstrués. Il peut aussi commencer à fonctionner de façon bizarre lorsque la pile est presque épuisée. Dans ce cas, remplacez la pile dans les meilleurs délais.

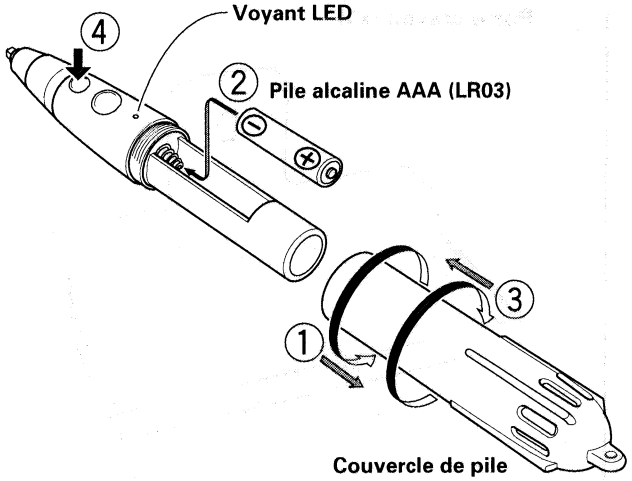
Vérification de la charge de la pile:
Lorsque le petit bouton est actionné à fond, le voyant LED s'allume. S'il ne s'allume pas ou si sa clarté est faible, c'est que la pile est épuisée. Remplacez-la.

< Changement de la pile du crayon >

① Tournez le couvercle de pile vers la gauche (sens anti-horaire) et tirez pour le déposer.
② Insérez une nouvelle pile AAA, en alignant ses polarités +/– comme sur le schéma. Insérez le pôle "–" d'abord contre le ressort, puis glissez le pôle "+" dans la fente du tube.
③ Replacez le couvercle de pile et tournez-le vers la droite (sens horaire) pour le serrer.
④ Appuyez sur le petit bouton pour vérifier que le voyant LED s'allume.

REMARQUES:

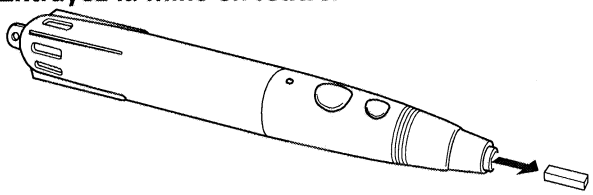
- Pour éviter des dégâts que causerait un suintement d'électrolyte de la pile, retirez celle-ci si le crayon ne sera pas utilisé pendant une durée prolongée (un mois ou plus). Si une fuite de la pile s'est produite, essuyez convenablement l'électrolyte à l'intérieur du boîtier et remplacez la pile par une neuve.
- La pile alcaline fournie ne peut pas être rechargée, court-circuitée, démontée ou jetée dans un feu.



<Remplacement de la pile du crayon>

La mine du crayon fourni comme accessoire est fabriquée en feutre. Si le bout se déforme ou si la qualité de l'écriture diminue, remplacez la mine par une, fournies comme accessoires.

1. Extrayez la mine en feutre.

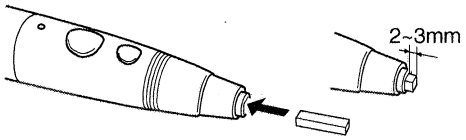


ATTENTION:

Vous risquez d'abîmer l'écran si vous continuez d'utiliser une mine de crayon usée ou endommagée.

2. Insérez une nouvelle mine.

Poussez la mine de feutre dans l'orifice de sorte qu'elle ne dépasse que de 2 à 3 mm environ.



INSTALLATION

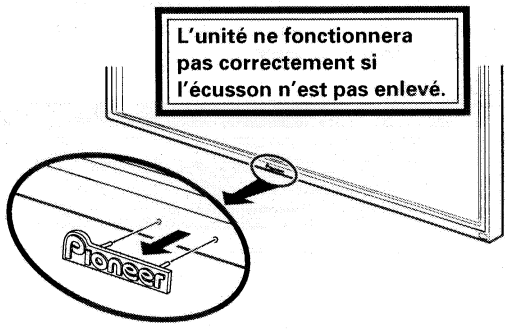
<Mise en place de l'unité principale>

REMARQUES:

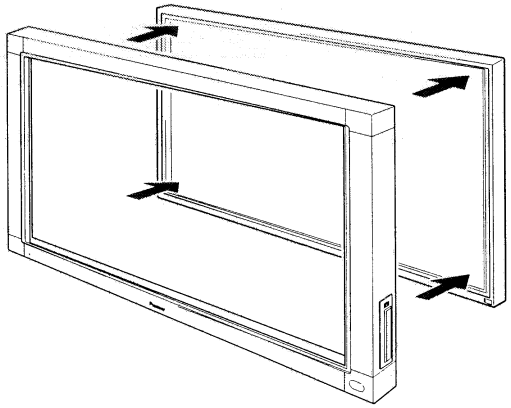
- Installez toujours l'écran à plasma sur un support mobile avant de placer cette unité.
- Après avoir installé cette unité, n'essayez jamais de lever l'écran à plasma pour le placer sur le support mobile.
- Lorsque cette unité est montée sur l'Écran Mural à angle variable PDK-5006 ou PDK-5011 de Pioneer, elle ne peut pas être installée en position inclinée.
- S'il est nécessaire de déplacer l'unité après l'avoir installée sur le support mobile, veillez à ne pas presser sur l'unité pendant le déplacement. Soulevez-la toujours par le support mobile pour la déplacer.

1. Retirez l'écusson "Pioneer" de l'écran à plasma.

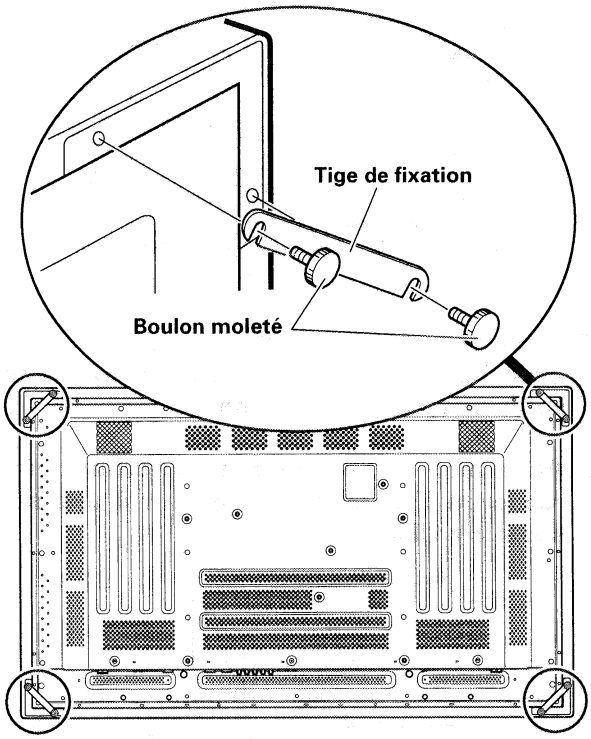
L'écusson est fixé par une bande biface (alignée avec deux goujons de guidage). Déposez l'écusson sans laisser de trace de la bande.



2. Placez l'unité sur l'avant de l'écran à plasma.

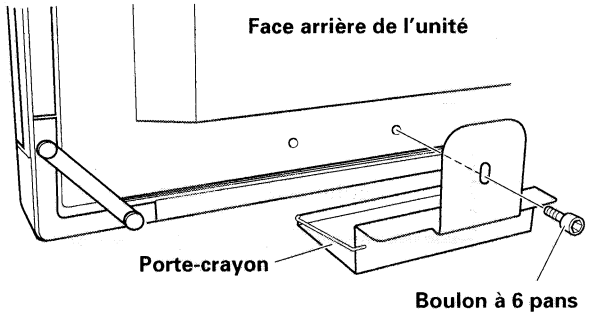


3. Comme illustré, utilisez les tiges de fixation et les boulons moletés sur la face arrière de l'unité pour immobiliser les quatre coins.



<Fixation du porte-crayon>

■ **Servez-vous du boulon à 6 pans fourni pour fixer le porte-crayon sur la face arrière de l'unité.**



- Tenez le porte-crayon d'équerre et contre le fond de l'unité lorsque vous insérez le boulon.

Français

<Branchements>

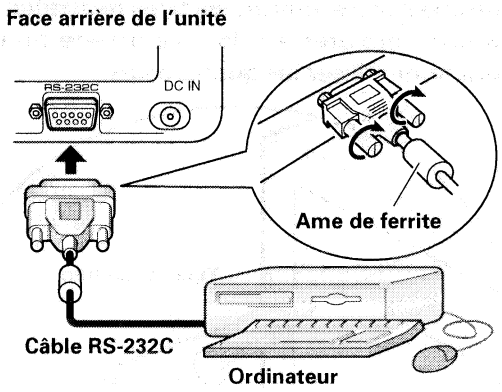
Veillez à couper l'alimentation et à débrancher le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur chaque fois que vous effectuez ou modifiez les branchements.

Branchement de l'écran à plasma à un ordinateur

Reportez-vous au chapitre "Installation et branchements" du Mode d'emploi de l'écran à plasma pour des détails sur le raccordement à un ordinateur.

Branchement de l'unité sur un ordinateur

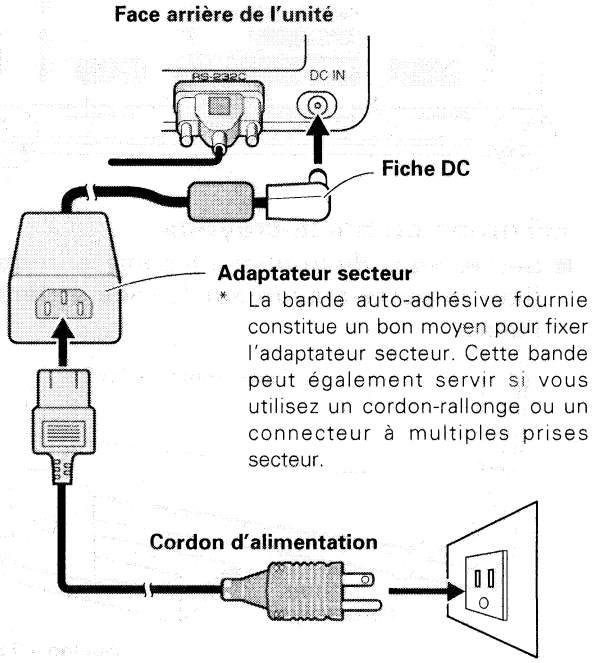
Au moyen du câble RS-232C fourni comme accessoire, raccordez le port RS-232C de l'unité à l'ordinateur. Le câble RS-232C fourni comme accessoire est muni d'une âme en ferrite à une de ses extrémités. Branchez cette extrémité sur l'unité.



Branchement du cordon d'alimentation

1. **Branchez la fiche DC de l'adaptateur secteur sur la prise DC-IN de l'unité.**

2. **Au moyen du cordon d'alimentation fourni, raccordez l'adaptateur secteur à une prise secteur ordinaire.**



* La bande auto-adhésive fournie constitue un bon moyen pour fixer l'adaptateur secteur. Cette bande peut également servir si vous utilisez un cordon-rallonge ou un connecteur à multiples prises secteur.

ATTENTION:

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécial et le cordon d'alimentation fourni.
- Sous peine de provoquer un incendie ou une décharge électrique, n'utilisez pas de tension ou de sources de courant, autres que celles qui sont spécifiées.
- Cette unité s'accompagne d'un cordon à trois fils (terre) pour garantir la sécurité de son fonctionnement. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur à fil de terre, de sorte qu'il soit correctement mis à la masse. Si vous utilisez une fiche de conversion, branchez les deux lames de la fiche sur une prise, mise à la terre, et reliez le fil de terre de la fiche sur une vie de terre appropriée.

<Installation du logiciel>

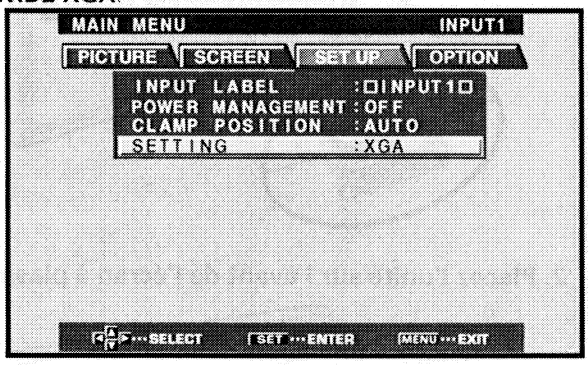
Réglage de la résolution d'affichage

- Pour obtenir d'excellents résultats, la carte vidéo utilisée doit supporter un écran à résolution de 1280 x 768. Pour plus de détails, consultez Pioneer ou le concessionnaire de votre ordinateur.
- Réglez la résolution d'affichage et le taux de rafraîchissement de votre ordinateur sur 1280 x 768 (60 Hz). Si vous utilisez une autre résolution d'affichage, il sera nécessaire de modifier les réglages après avoir installé le logiciel pilote de périphérique. Pour des détails, consultez le ficher README (Lisez-moi) qui accompagne le logiciel de pilotage.

Ajustement de l'écran à plasma

Pour ajuster correctement l'écran à plasma, consultez les chapitres "Configuration du Système" et "Ajustements du panneau d'affichage" dans le mode d'emploi de l'écran à plasma.

- **Effectuez d'abord les réglages du système. Réglez le mode d'affichage sur écran.**
  Pour utiliser la résolution d'écran et le taux de rafraîchissement de 1280 x 768 (50 Hz/70 Hz), réglez le mode d'affichage sur écran à "**WIDE XGA**",
  L'écran étant sous tension, sélectionnez **MENU → SET UP → SETTING → SET** et changez le réglage **XGA** en **WIDE XGA**.



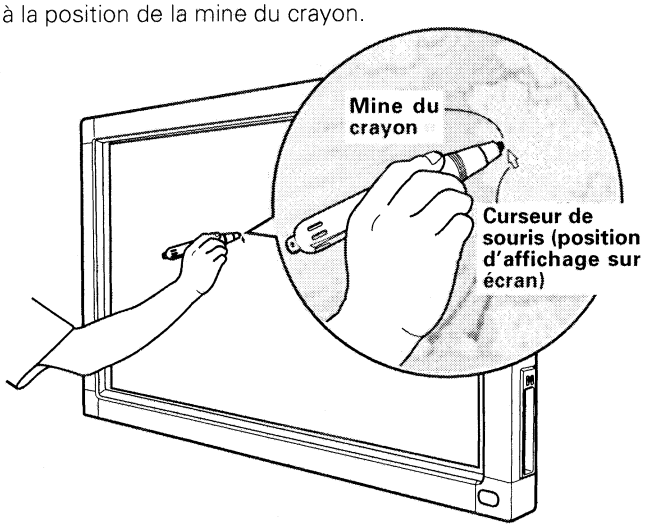
- **Ajustez ensuite l'affichage sur écran pour ajuster la position de l'image et l'horloge.**
- **Réglez le contrôle de masque et le mode orbiteur sur OFF.**
  Ce réglage doit être effectué uniquement par un technicien spécialement formé ou votre concessionnaire. Si cette fonction est mise en service (ON), la position d'affichage sur l'écran à plasma changera, entraînant un décalage entre la mine du crayon et sa position d'affichage sur l'écran. Ce décalage ne pourra pas être corrigé par une calibration ultérieure.

Installation du logiciel de pilotage

Consultez le guide d'installation du logiciel pilote.

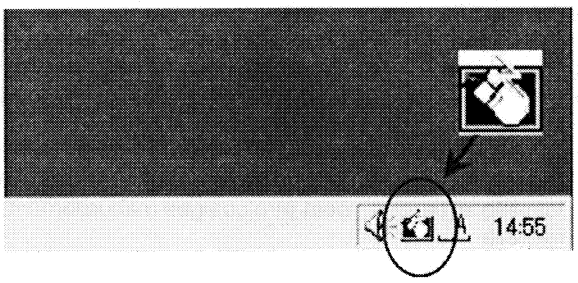
Alignement de la mine du crayon et de la position du curseur

Vérifiez que le curseur sur l'écran correspond exactement à la position de la mine du crayon.



Si la position du curseur diffère de celle de la mine réelle du crayon, ajustez en procédant comme suit:

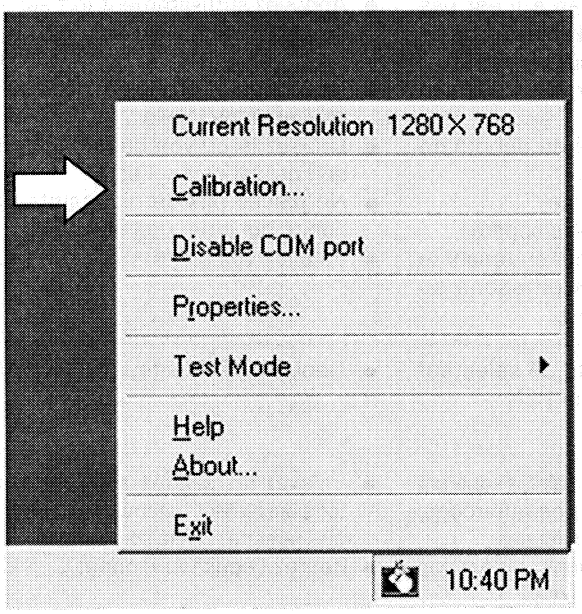
1. En vous servant de la souris, cliquez du bouton gauche sur l'icône CBdrv dans le tiroir Tâches.



REMARQUE:

L'aspect réel de votre tiroir Tâches peut être différent selon la configuration de votre ordinateur.

2. Lorsque le menu déroulant apparaît, cliquez du bouton gauche sur "Calibration".



3. Suivez les instructions de calibrage, apparaissant sur l'écran.

REMARQUE:

Outre le crayon spécialement conçu, le doigt ou un autre objet peut être utilisé pour la saisie sur le Dispositif d'écriture manuscrite. Toutefois, n'utilisez pas de stylet métallique ou un objet pointu car l'écran pourrait en être griffé. Utilisez uniquement le crayon spécial ou le bout du doigt pour effectuer des opérations sur l'écran.

GUIDE DE DÉPANNAGE

De fausses manipulations sont souvent prises pour des pannes et des dysfonctionnements. Si vous croyez que ce composant a un problème, vérifiez les points du tableau suivant. Parfois le problème est ailleurs, dans un autre composant. Vérifiez donc les autres appareils utilisés avec celui-ci.
Si le problème persiste, même après vérification des points énumérés ci-dessous, contactez votre revendeur ou votre centre de service après-vente PIONEER le plus proche.

Symptôme	Cause	Correction
Pas d'alimentation	• La fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise. • Le cordon d'alimentation est débranché au niveau de l'adaptateur secteur. • La fiche de l'adaptateur secteur est débranchée de la prise DC-IN sur l'unité.	• Branchez correctement la fiche du cordon sur la prise secteur. • Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur. • Branchez la fiche de l'adapter secteur sur la prise DC-IN de l'unité.
L'ordinateur ne s'amorce pas ou ne répond pas.	• Le câble RS-232C est débranché. • Le port COM erroné est sélectionné par le logiciel de pilotage. • Le port série de l'ordinateur ne fonctionne pas. • Le logiciel de pilotage ne démarre pas. • L'ordinateur est en mode Économie.	• Branchez correctement le câble RS-232C. • Réglez le logiciel de pilotage au port COM, utilisé avec l'unité. • Ajustez votre ordinateur selon les besoins pour valider le port série. • Installez et validez le logiciel de pilotage. • Annulez le mode Économie de l'ordinateur. • Au besoin, modifiez le réglage Économie de l'ordinateur.
La position du curseur est très éloignée de celle de la mine du crayon sur l'écran.	• Une résolution d'écran autre que 1280 x 768 est utilisée. Ou bien la résolution a été modifiée. • Le réglage de la taille d'affichage sur l'écran à plasma a été modifié.	• Changez les réglages du logiciel de pilotage selon les besoins.
La position du curseur diverge légèrement de celle de la minute du crayon sur l'écran.	• La position d'affichage sur l'écran à plasma s'est décalée.	• Utilisez le mode de calibrage de l'écran à plasma pour ajuster les positions horizontale et verticale.
La position du curseur est différente de celle du crayon après le réglage initial.	• Le réglage de position d'affichage AUTO SET UP (configuration automatique) de l'écran à plasma a été réinitialisée. • Le contrôle de masque ou le mode orbite de l'écran à plasma a été réglé sur ON (marche).	• Selon l'image, une légère divergence peut être corrigée manuellement. • Les réglages du contrôle de masque et du mode orbite de l'écran à plasma doivent être effectués uniquement par un technicien spécialement formé ou votre concessionnaire.
Le crayon spécial ne fonctionne pas.	• La pile est déchargée. • Une pression suffisante n'est pas appliquée à la mine du crayon; de ce fait, le contacteur du crayon n'agit pas. • Les orifices du couvercle de la pile sont obstrués. • Le crayon est utilisé en dehors de sa portée effective. • L'unité subit l'influence ultrasonique d'un autre appareil. • Vous portez des gants en tenant le crayon (les signaux ultrasons du crayon sont absorbés).	• Vérifiez le voyant LED et s'il n'est pas brillant, remplacez la pile. • Appuyez suffisamment fort sur la mine du crayon pour allumer son contacteur. • Ne recouvrez pas les orifices du couvercle de la pile. • Utilisez le crayon dans les limites de son utilisation sur l'écran. • Ne placez pas de dispositifs près de l'unité qui émet des ultrasons. • Enlevez vos gants.
La saisie sur écran n'est pas possible avec des objets autres que le crayon spécial.	• Sur le côté de l'unité, le sélecteur de mode est réglé sur PEN.	• Déplacez le sélecteur sur NORMAL.
L'unté ne répond pas à l'écriture, ou impossible d'écrire sur certaines zones de l'écran.	• De la poussière ou des saletés adhèrent au filtre de transmission infrarouge, bloquant les rayons infrarouges. • L'écusson du logo Pioneer n'est pas retiré de l'écran à plasma.	• Enlevez les saletés sur l'unité, coupez temporairement l'interrupteur d'alimentation, puis remettez l'unité sous tension. • Retirez l'écusson Pioneer.

ATTENTION:

- Si plusieurs unités sont utilisées l'une près de l'autre en mode PEN, des interférences réciproques peuvent se produire et entraîner une défaillance. Pour utiliser plusieurs unités à proximité l'une de l'autre, réglez-les toutes en mode NORMAL.
- Du fait des caractéristiques de son mode de balayage, cette unité ne peut pas être utilisée simultanément par deux personnes. Si plusieurs personnes doivent utiliser l'unité, chacune doit le faire séparément. De plus, une défaillance risque de se produire si l'écran est touché pendant la saisie par une autre main ou un objet, autre que la mine du crayon ou le bout d'un doigt (vêtements, cravate, etc.) C'est pourquoi ne touchez pas l'écran avec autre chose que le bout de l'instrument de saisie (doigt ou mine du crayon spécial).
- Il se peut que le crayon ne fonctionne pas correctement ou que la saisie soit perturbée si le crayon est tenu à un angle très aigu par rapport à l'écran. Autant que possible, tenez le crayon à la perpendiculaire de l'écran lorsque vous y écrivez.

NETTOYAGE

Pour prolonger la durée de vie de l'écran et en obtenir des performances optimales, un nettoyage régulier est conseillé. Frottez délicatement la surface de l'écran et la mine du crayon spécial avec un linge doux pour éviter une accumulation de poussières. En cas d'encrassement important, trempez un linge doux dans une solution diluée de détergent neutre, essorez-le bien et frottez délicatement la surface de l'écran, puis essuyez-la avec un linge doux et sec.

ATTENTION:

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'effectuer un nettoyage.
- N'utilisez pas de benzine, diluant ou autre produit chimique volatil pour nettoyer l'unité parce que ces produits pourraient déformer ou décolorer l'unité et le crayon spécial.

FICHE TECHNIQUE

Système de balayage ..... Par rayons infrarouges
Connecteurs d'entrée ..... Prise DC-IN (6 V, 1 A)
Connecteur de communication (RS-232C)
..... D-sub à 9 broches
Interrupteur d'alimentation ..... Type à bascule
Voyant d'alimentation ..... Diode LED
Alimentation ..... Courant continu 6 V
Consommation (CC 6 V) ..... 1 A
Dimensions hors-tout
(écran à plasma compris, porte-crayon exclus)
..... 1.258 x 758 x 1113 mm (l/h/p)
Poids (écran à plasma et porte-crayon exclus) ..... 5,9 kg

Adaptateur secteur

Tension d'entrée ..... Secteur 100 – 240 V
Fréquence d'entrée ..... 50/60 Hz

Crayon spécial

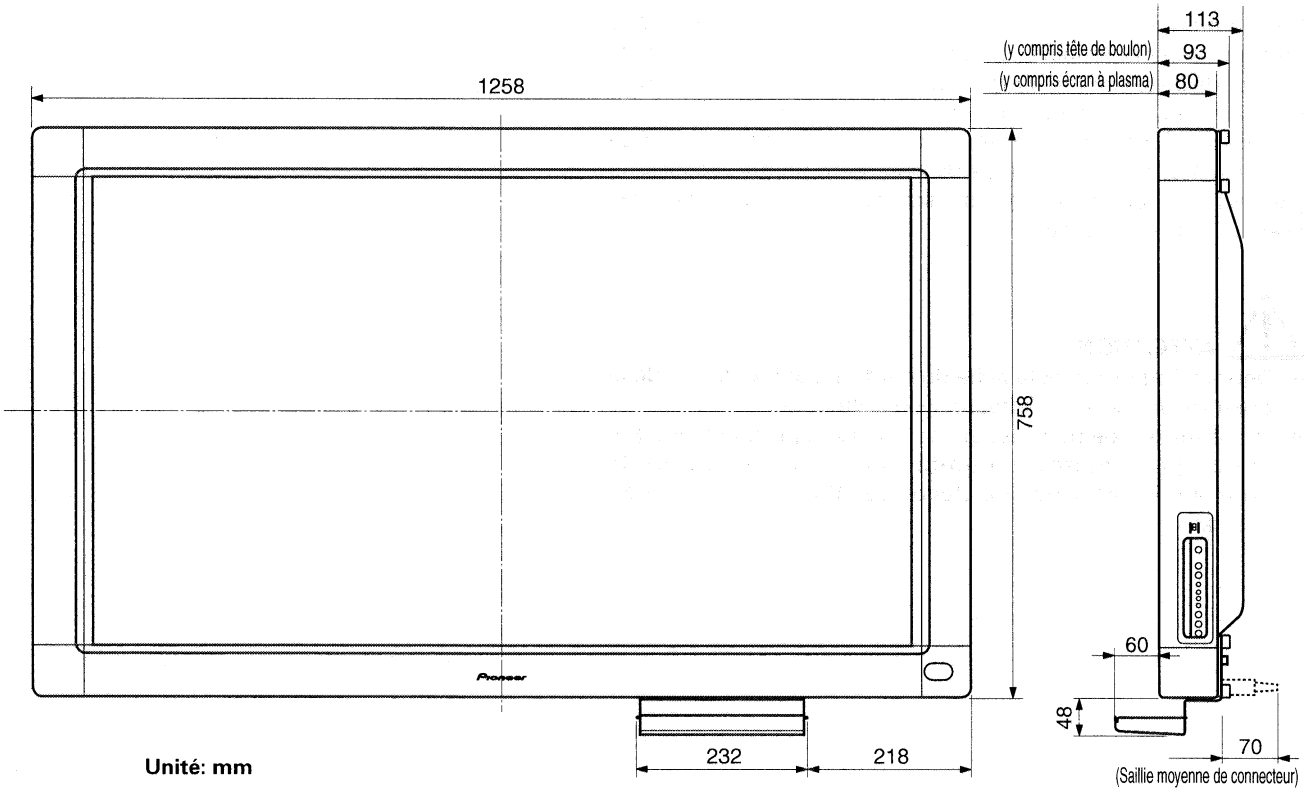
Transmission ..... Par ondes ultrasonores
Contacteurs de fonctionnement
..... Mine du crayon (x1), Corps (x2)
Alimentation ..... Pile alcaline AAA (LR03) x1
Dimensions hors-tout ... 27 x 182 mm (diamètre x longueur)
Poids (pile comprise) ..... 55 g

Accessoires

Crayon 1
Pile alcaline AAA (LR03) 2
Mines de crayons de rechange 2
Boulons moletés 8
Boulon à 6 pans 1
Tiges de fixation 4
Porte-crayon 1
Jeux de bande auto-adhésive 3
Câble RS-232C (3 m) 1
Adaptateur secteur 1
Cordon d'alimentation 1
Mode d'emploi 1
Carte de garantie 1
Disque de logiciel de pilotage 1

- Spécifications sous réserve de modifications sans avis préalable.

<Schéma des dimensions>



Unité: mm

Publication de Pioneer Corporation.
© 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Hinweis zur Installation:

Dieses Produkt ist für die Installation durch einen Fachmann bestimmt. Der Käufer muss dieses Produkt entweder von einem qualizifierten Techniker oder vom Fachhändler installieren und einrichten lassen. PIONEER übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die auf unsachgemäße Installation oder Befestigung, zweckentfremdeten Gebrauch, Nachgestaltung oder Naturkatastrophen zurückzuführen sind.

WICHTIG

Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Nutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die einegefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein,dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlags bei Personen birgt.

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM NUTZER REPARIERBARE TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufungszeichen in einem Dreieck weist den Nutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungenin den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

H002AGe

WARNUNG: DIESES GERÄT IST NICHT WASSERUNDURCHLÄSSIG. UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZUVERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UND KEINEN BEHÄLTER MIT WASSER, WIE VASEN, BLUMENTÖPFE, KOSMETIKBEHÄLTER UND MEDIZINFLASCHEN, IN DER NÄHE DIESES GERÄTS STELLEN. H001AGe

VORSICHT: Bei der Aufstellung dieses Geräts ist darauf zu achten, dass Netzsteckdose und Netzstecker leicht zugänglich sind.

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sollte das Gerät in einem Mindestabstand von 10 cm von anderen Geräten, Wänden usw. aufgestellt werden. Vermeiden Sie die nachstehenden Installationsarten, die die Ventilationsschlitze blockieren könnten. Dadurch könnte im Inneren des Gerätes ein Wärmestau entstehen, der wiederum einen Brandausbruch verursachen kann.

- Stellen Sie das Gerät nicht in engen Räumen mit unzureichender Belüftung auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppich bzw. Teppichboden auf.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Decken o. ä. ab.
- Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite
- Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.
- Wenn Sie eine spezielle Installation beabsichtigen, z.B. unmittelbar an einer Wand, in horizontaler Position usw., lassen Sie sich vorher von Ihrem Pioneer-Fachhändler beraten.

Betriebsbedingungen

H045 Ge

Betriebstemperatur und -feuchtigkeit:
0 °C – +40 °C (+32 °F – +104 °F); weniger als 85 % rel. Luftfeuchtigkeit (Lüftungsöffnungen nicht blockiert)
Nicht an folgenden Orten aufstellen:

- Orte, die direktem Sonnenlicht oder starkem künstlichen Licht ausgesetzt sind
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder schlechter Belüftung

WARNUNG: BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL ANSCHLIESSEN, LESEN SIE DEN FOLGENDEN ABSCHNITT. DIE NETZSPANNUNG IST JE NACH LAND BZW. REGION UNTERSCHIEDLICH. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE NETZSPANNUNG IN DEM GEBIET, IN DEM DAS GERÄT VERWENDET WIRD, MIT DER ERFORDERLICHEN SPANNUNG, DIE AUF DER RÜCKSEITE ANGEGEBEN IST (BEISPIELSWEISE 230 V ODER 120 V), ÜBEREINSTIMMT. H041 Ge

WARNUNG: DIESES GERÄT IST MIT EINEM DREIADRIGEN STECKER (MIT ERDUNGSLEITER) AUSGESTATTET. DIESER STECKER HAT EINEN DRITTEN STIFT (ERDUNGSSTIFT) UND PASST AUS SICHERHEITSGRÜNDEN NUR IN NETZSTECKDOSEN MIT ERDUNG. FALLS ES NICHT MÖGLICH IST, DEN NETZSTECKER IN DIE STECKDOSE ZU STECKEN, WENDEN SIE SICH AN EINEN ELEKTRIKER, DAMIT ER DIE VERALTETE STECKDOSE AUSTAUSCHT. SETZEN SIESICH NICHT ÜBER DIE SICHERHEITSFUNKTION DES STECKERS MIT ERDUNG HINWEG. H043 Ge

WARNUNG: AUF DAS GERÄT DÜRFEN KEINE LICHT/WÄRMEQUELLEN MIT OFFENER FLAMME, WIE EINE BRENNENDE KERZE, GESTELLT WERDEN. WENN EINE SOLCHE LICHT-/WÄRMEQUELLE VERSEHENTLICH UMFÄLLT, KANN AUS DEM SICH ÜBER DAS GERÄT AUSBREITENDEN FEUER EIN BRAND ENTSTEHEN. H044 Ge

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien (73/23/EEC, geändert durch 93/68/EEC), den EMV-Richtlinien (89/336/EEC, geändert durch 92/31/EEC und 93/68/EEC). H015AGe

Remarque pour le revendeur:

Après l'installation, assurez-vous de remettre ce mode d'emploi à l'utilisateur et de lui expliquer comme utiliser ce produit.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.
In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker oder Netzsteckdose u.U. von den in den Abbildungen gezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

K015 Ge

AUFSTELLUNG UND REINIGUNG

Dieses Gerät ist ausschließlich auf die Verwendung mit einem Pioneer Plasma-Display des Modells PDP-503CMX oder PDP-503MXE ausgelegt. Es kann nicht mit den Modellen PDP-502MX und PDP-502MXE verwendet werden.

Einzelheiten zur Bedienung des Pioneer Plasma-Displays finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.

<Inhalt>

MERKMALE 36
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR 37
BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE 38
- Hauptgerät 38
- Griffel 38
- Auswechseln der Griffelbatterie 38
- Auswechseln der Griffelspitze 39

INSTALLATION 39
- Befestigen des Hauptgerätes 39
- Befestigen der Griffelablage 39
- Anschlüsse 40
  - Anschließen des Plasma-Displays an einen Computer 40
  - Anschließen des Gerätes an den Computer 40
  - Anschließen des Netzkabels 40
- Software-Installation 40
  - Einstellen der Bildschirm-Auflösung 40
  - Einstellen des Plasma-Displays 40
  - Installieren der Treiber-Software 41
  - Ausrichtung von Griffelspitze und Cursor-Position 41

STÖRUNGSBESEITIGUNG 42
REINIGUNG 43
TECHNISCHE DATEN 44

MERKMALE

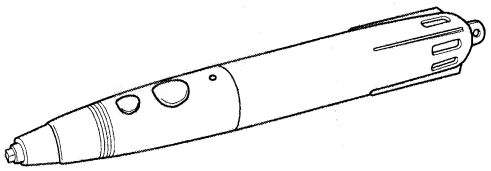
Das Beschriftungsgerät ermöglicht den Gebrauch eines Spezialgriffels für Computer-Eingabeoperationen auf dem Bildschirm des Plasma-Displays. Eingaben und andere Operationen können bequem mit der Fingerspitze vorgenommen werden.

- Der Einsatz von Infrarot-Abtasttechnologie verhindert eine Beeinträchtigung der Bildschirmqualität.
- Dank Hochgeschwindigkeits-Abtasttechnologie ist ein rasches, präzises Ansprechen mit einer hohen Auflösung in XGA-Norm gewährleistet.

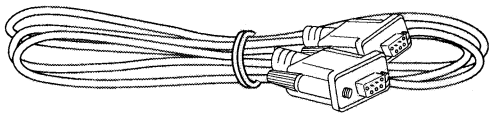
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Bitte vergewissern Sie sich anhand der nachstehenden Checkliste, dass das mitgelieferte Zubehör vollständig vorhanden ist, indem Sie die entsprechenden Kästchen abhaken ☑ .

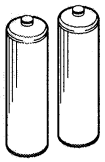
☐ **Griffel (1 Stck.)**



☐ **RS-232C-Kabel (9-polig, gerade, 3 m Länge) (1 Stck.)**

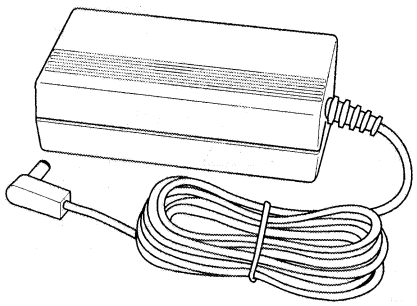


☐ **Alkali-Mikrozellen (Typ LR03, Größe "AAA") (2 Stck.)**

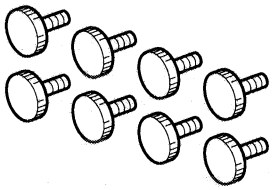


☐ **Ersatzspitzen (2 Stck.)**

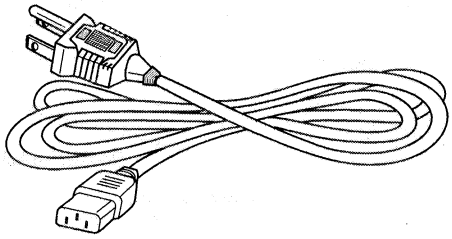
☐ **Netzadapter (1 Stck.)**



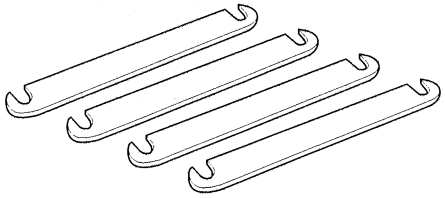
☐ **Rändelschrauben (8 Stck.)**



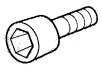
☐ **Netzkabel (1 Stck.)**



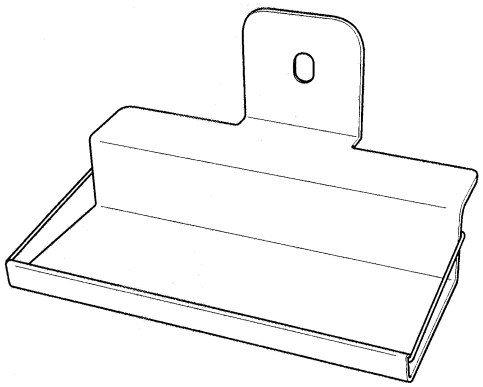
☐ **Befestigungsschienen (4 Stck.)**



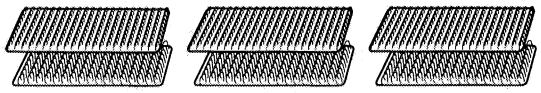
☐ **Innensechskantschraube (1 Stck.)**



☐ **Griffelablage (1 Stck.)**



☐ **Haftbandsätze (3 Stck.)**



☐ **Bedienungsanleitung (1 Stck.)**

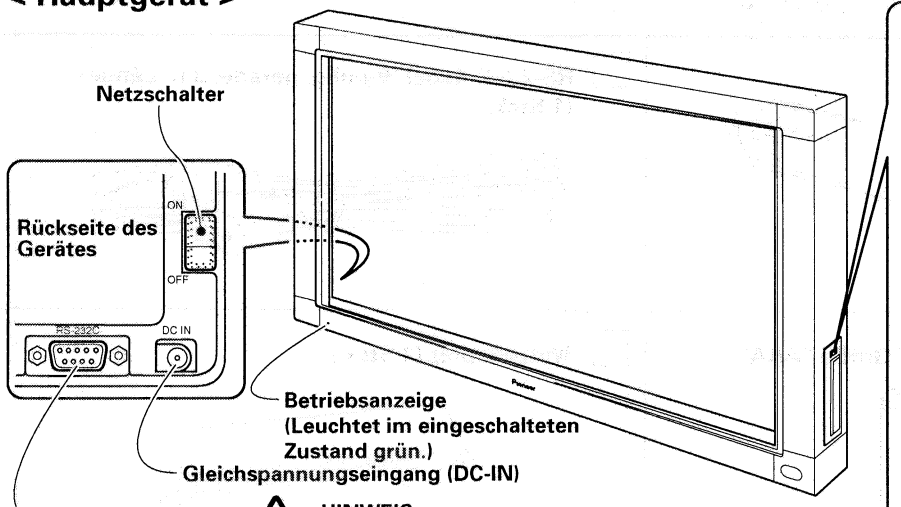
☐ **Treiber-Software-Disc (1 Stck.)**

☐ **Garantieschein (1 Stck.)**

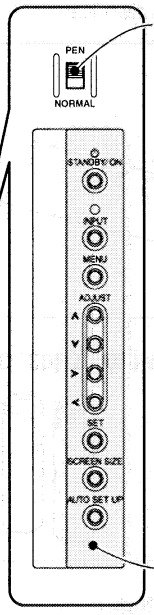
Deutsch

BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER TEILE

< Hauptgerät >



HINWEIS:
Nach dem erstmaligen Einschalten des Netzschalters blinkt die Betriebsanzeige orangefarben; während diese Anzeige blinkt (ca. 3 Sekunden lang), darf der Bildschirm nicht berührt werden, da das Gerät während dieser Zeitdauer seine internen Einstellungen initialisiert.



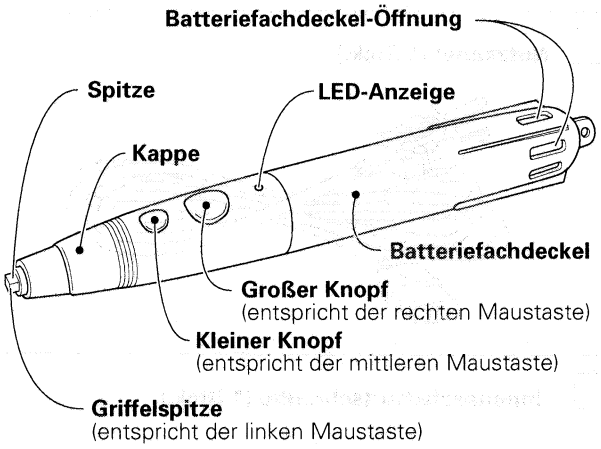
Betriebsarten-Wahlschalter
Bringen Sie den Betriebsarten-Schalter in die gewünschte Stellung, je nachdem, ob der Spezialgriffel oder ein anderes Gerät zur Eingabe von Zeichen und Linien auf dem Bildschirm verwendet werden soll.

PEN-Modus:
In diesem Modus kann der Spezialgriffel im Lieferumfang zum Beschriften des Bildschirms verwendet werden. Der Gebrauch des Spezialgriffels ermöglicht es, klar abgegrenzte Zeichen und Linien zu zeichnen.

NORMAL-Modus:
In diesem Modus können Sie mit der Fingerspitze oder einem anderen Gegenstand auf dem Bildschirm schreiben. Im Vergleich zum Gebrauch des Spezial-Eingabegriffels zum Zeichnen wird in diesem Modus jedoch eine geringere Bildschirmauflösung erzielt.

Bedienfeld des Plasma-Displays

< Griffel >

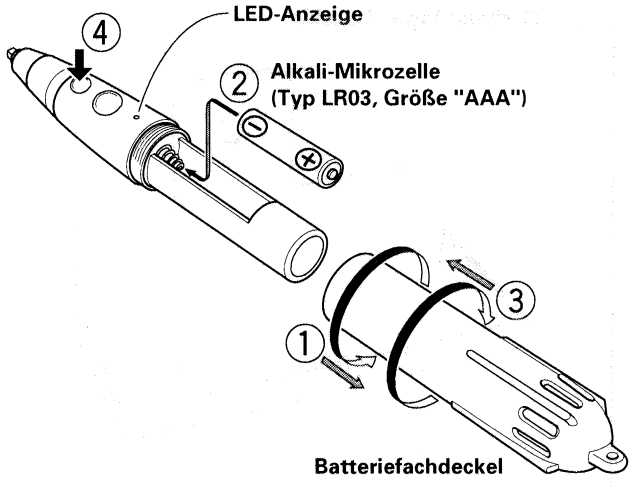


Bei einer Funktionsstörung des Griffels:
Falls die Batteriefachdeckel-Öffnungen blockiert sind, arbeitet der Griffel u.U. nicht einwandfrei. Bei abnehmender Batteriespannung treten ebenfalls Störungen in der Arbeitsweise des Griffels auf. In einem solchen Fall sollte die Batterie möglichst bald ausgewechselt werden.

Überprüfen der Batterie-Restspannung:
Wenn Sie den kleinen Knopf vollständig eindrücken, leuchtet die LED-Anzeige auf. Falls sie nicht oder nur schwach aufleuchtet, ist die Batterie erschöpft und muss ausgewechselt werden.

< Auswechseln der Griffelbatterie >

① Drehen Sie den Batteriefachdeckel nach links (entgegen den Uhrzeigersinn) und ziehen Sie ihn ab.
② Legen Sie eine frische Mikrozelle gemäß den Polaritätsmarkierungen (+/–) des Diagramms in das Batteriefach ein (schieben Sie zunächst das Ende mit dem Minuspol "–" gegen die Feder und drücken Sie dann das Ende mit dem Pluspol "+" in das Batteriefach ein).
③ Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und drehen Sie ihn nach rechts (im Uhrzeigersinn), um ihn festzuziehen.
④ Drücken Sie den kleinen Knopf vollständig ein und vergewissern Sie sich, dass die LED-Anzeige aufleuchtet.

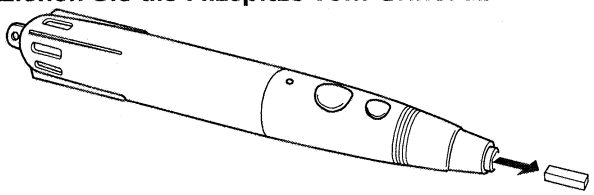


HINWEISE:
- Um eine Beschädigung durch Auslaufen von Batterieelektrolyt zu vermeiden, sollte die Batterie aus dem Batteriefach entfernt werden, wenn der Griffel längere Zeit über (einen Monat oder länger) nicht benutzt wird. Falls Elektrolyt ausgelaufen ist, reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich mit einem Lappen, bevor Sie eine neue Batterie einlegen.
- Die mitgelieferte Alkalibatterie darf nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder in ein Feuer geworfen werden.

<Auswechseln der Griffelspitze>

Die mitgelieferte Griffelspitze besteht aus Filzt. Falls sich die Spitze nach längerem Gebrauch verformt hat und die Schreibqualität dadurch beeinträchtigt wird, wechseln Sie die Spitze gegen eine der Ersatzspitzen im Lieferumfang aus.

1. Ziehen Sie die Filzspitze vom Griffel ab.

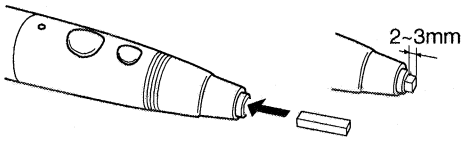


VORSICHT:

Bei fortgesetztem Gebrauch des Griffels mit einer beschädigten oder abgenutzten Spitze kann die Oberfläche des Bildschirms beschädigt werden.

2. Setzen Sie eine neue Filzspitze in den Griffel ein.

Schieben Sie die Filzspitze so weit in den Griffel ein, bis die Spitze um ca. 2-3 mm herausragt.



INSTALLATION

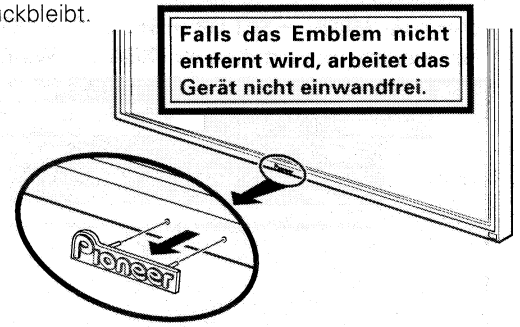
<Befestigen des Hauptgerätes>

HINWEISE:

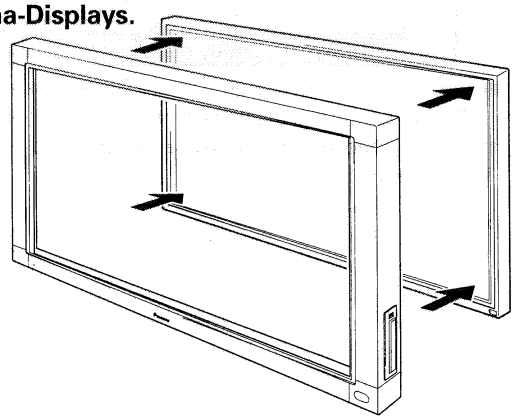
- Achten Sie unbedingt darauf, das Plasma-Display auf dem mobilen Ständer aufzustellen, bevor Sie dieses Gerät installieren.
- Nach der Installation dieses Gerätes darf auf keinen Fall versucht werden, das Plasma-Display auf dem mobilen Ständer aufzustellen.
- Wenn dieses Gerät an der winkelverstellbaren Pioneer-Wandbefestigungseinheit PDK-5006 oder PDK-5011 befestigt worden ist, kann es nicht in einer geneigten Position installiert werden.
- Falls das Gerät nach Aufstellung auf dem mobilen Ständer an einen anderen Ort gebracht werden muss, ist dabei darauf zu achten, dass während des Transports kein Druck auf das Gerät ausgeübt wird. Bei einem Transport muss stets der mobile Ständer gehoben werden, nicht das Gerät selbst.

1. Entfernen Sie das "Pioneer"-Emblem vom Plasma-Display.

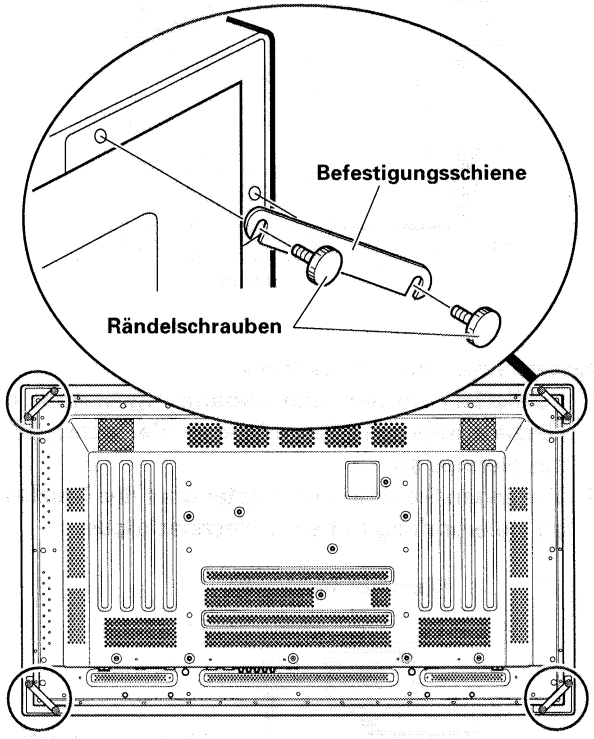
Das Emblem ist mit beidseitig haftendem Klebeband befestigt (auf die zwei Führungsstifte ausgerichtet). Entfernen Sie das Emblem so, dass kein Klebeband zurückbleibt.



2. Platzieren Sie das Gerät über der Vorderseite des Plasma-Displays.

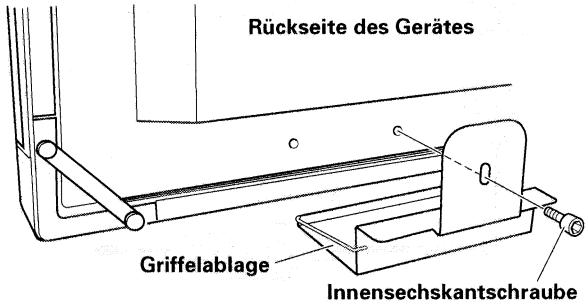


3. Verwenden Sie die Befestigungsschienen und Rändelschrauben im Lieferumfang wie in der Abbildung gezeigt an der Rückseite des Gerätes, um die vier Ecken in Arbeitsstellung zu sichern.



<Befestigen der Griffelablage>

■ **Verwenden Sie die mitgelieferte Innensechskantschraube, um die Griffelablage an der Rückseite des Gerätes in Arbeitsstellung zu befestigen.**



- Halten Sie die Griffelablage beim Einsetzen der Innensechskantschraube mit der in der Abbildung gezeigten Ausrichtung gegen die Unterkante des Gerätes.

Deutsch

<Anschlüsse>

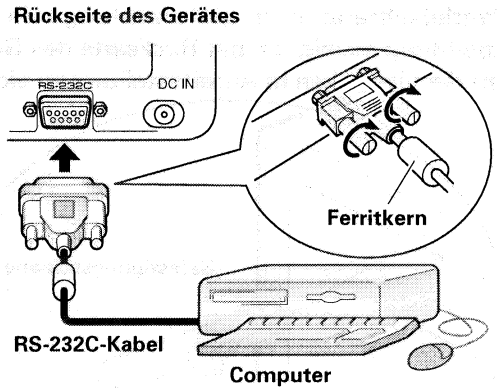
Achten Sie unbedingt darauf, den Netzschalter auszuschalten und das Netzkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche Anschlüsse hergestellt oder geändert werden.

Anschließen des Plasma-Displays an einen Computer

Einzelheiten zum Anschließen des Plasma-Displays an einen Computer finden Sie im Abschnitt "Installation und Anschlüsse" in der Bedienungsanleitung des Plasma-Displays.

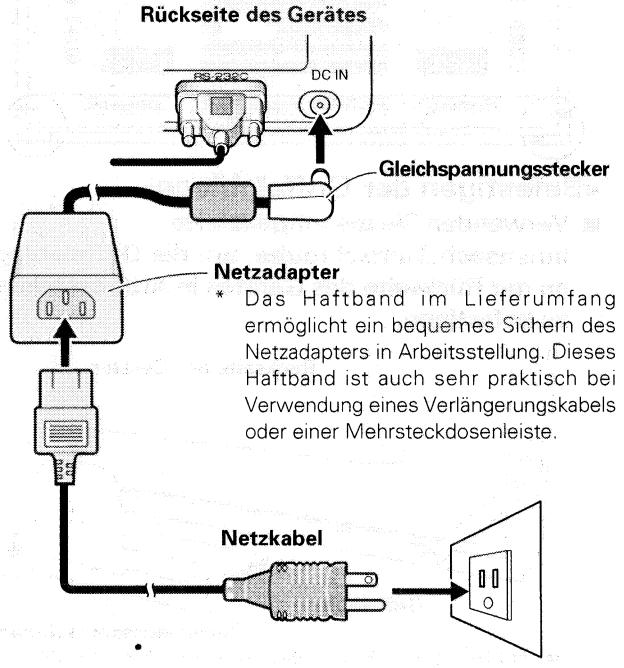
Anschließen des Gerätes an den Computer

Verbinden Sie den RS-232C-Anschluss des Gerätes über das RS-232C-Kabel im Lieferumfang mit dem entsprechenden Anschluss am Computer. Das mitgelieferte RS-232C-Kabel ist mit einem Ferritkern ausgestattet, der kurz vor einem Ende des Kabels befestigt ist. Schließen Sie dieses Ende des Kabels an das Gerät an.



Anschließen des Netzkabels

1. **Schließen Sie den Gleichspannungsstecker des Netzadapters im Lieferumfang an die Buchse DC-IN des Gerätes an.**
2. **Verbinden Sie den Netzadapter über das Netzkabel im Lieferumfang mit einer Netzsteckdose.**



* Das Haftband im Lieferumfang ermöglicht ein bequemes Sichern des Netzadapters in Arbeitsstellung. Dieses Haftband ist auch sehr praktisch bei Verwendung eines Verlängerungskabels oder einer Mehrsteckdosenleiste.

VORSICHT:

- Verwenden Sie ausschließlich den Spezial-Netzadapter und das Netzkabel im Lieferumfang.
- Verwenden Sie keine andere als die angegebene Spannung oder Stromquelle, da anderenfalls die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag besteht.
- Dieses Gerät ist mit einem (geerdeten) Dreileiter-Netzkabel ausgestattet, um eine einwandfreie Leistung zu gewährleisten. Schließen Sie das Netzkabel ausschließlich an eine vorschriftsmäßig geerdete Netzsteckdose an, um sicherzustellen, dass das Kabel einwandfrei geerdet ist. Bei Gebrauch eines Wandlersteckers sind die beiden Steckerpole an eine geerdete Netzsteckdose anzuschließen und der Erdungsdraht des Netzsteckers mit einer vorschriftsmäßigen Erdungsschraube zu verbinden.

<Software-Installation>

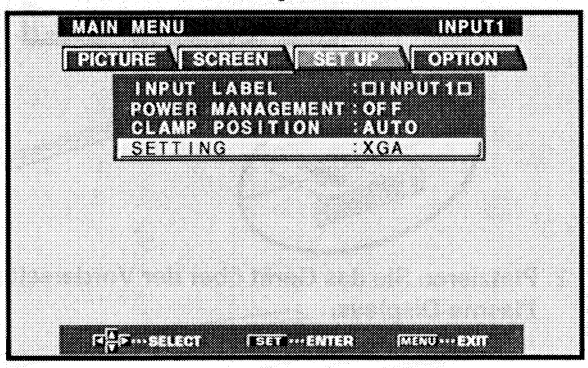
Einstellen der Bildschirm-Auflösung

- Um die optimale Leistung erzielen zu können, muss die jeweils verwendete Grafikkarte eine Echtzeit-Auflösung von 1280 x 768 Bildpunkten unterstützen. Einzelheiten hierzu erfahren Sie von Ihrem Computer-Fachhändler oder vom Pioneer-Kundendienst.
- Stellen Sie die Display-Auflösung Ihres Computers auf 1280 x 768 und die Auffrischrate auf 60 Hz ein.
  Bei Verwendung einer anderen Auflösung müssen die Einstellungen nach Installation der Treiber-Software geändert werden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Datei "README" im Lieferumfang der Treiber-Software.

Einstellen des Plasma-Displays

Detaillierte Informationen zur Einstellung des Plasma-Displays finden Sie in den Abschnitten "System-Setup" und "Bildschirm-Einstellungen" in der Bedienungsanleitung des Plasma-Displays.

- **Nehmen Sie zuerst die Systemeinstellungen vor. Stellen Sie den Anzeigemodus ein.**
  Wählen Sie den Anzeigemodus "**WIDE XGA**", um eine Bildschirm-Auflösung von 1280 x 768 und eine Auffrischrate von 60 Hz/70 Hz zu verwenden.
  Bei eingeschalteter Bildschirmanzeige wählen Sie nacheinander **MENU → SET UP → SETTING → SET** aus, und ändern Sie dann die Einstellung von "**XGA**" auf "**WIDE XGA**".



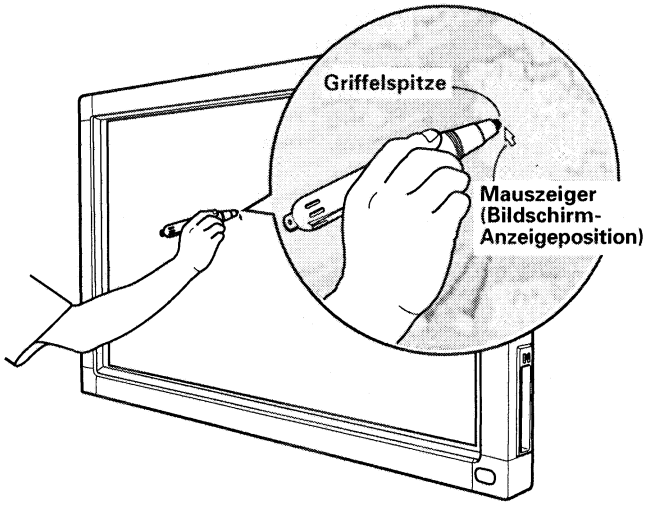
- **Als nächstes justieren Sie die Bildschirmanzeige zur Einstellung von Bildposition und Taktgeber.**
- **Stellen Sie die Maskensteuerung und den Orbiter-Modus auf "OFF" ein.**
  Diese Einstellung darf nur von einem Kundendienst-Techniker oder Fachhändler ausgeführt werden. Bei Einstellung dieser Funktion auf "ON" ändert sich die Anzeigeposition des Plasma-Displays, so dass eine Abweichung zwischen der Griffelspitze und der entsprechenden Position auf dem Bildschirm auftritt, die später nicht mehr behoben werden kann.

Installieren der Treiber-Software

Bitte schlagen Sie hierzu im Leitfaden für Treiber-Installation nach.

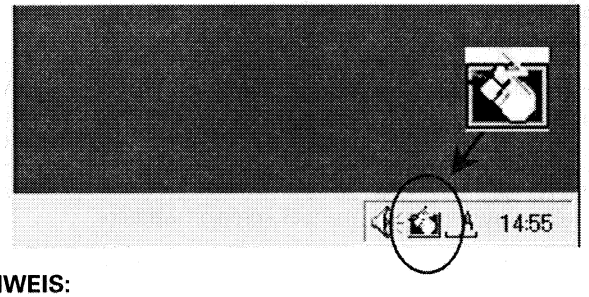
Ausrichtung von Griffelspitze und Cursor-Position

Vergewissern Sie sich, dass der auf dem Bildschirm erscheinende Cursor korrekt auf die Position der Griffelspitze ausgerichtet ist.



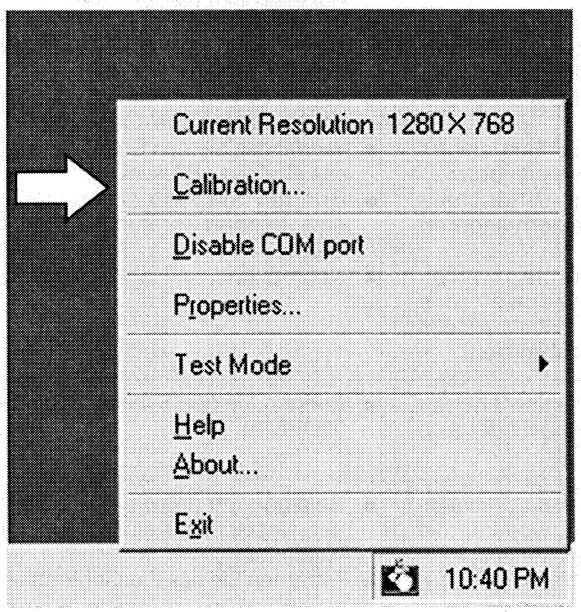
Falls die Cursor-Position von der physischen Position der Griffelspitze abweicht, führen Sie folgende Justierung aus:

1. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf das Symbol "CBdrv" in der Taskleiste.



HINWEIS:
Das tatsächliche Erscheinungsbild der Taskleiste richtet sich nach der jeweiligen Konfiguration Ihres Computers.

2. Wenn das Kontextmenü erscheint, klicken Sie mit der linken Maustaste auf "Calibration."



3. Folgen Sie den Anweisungen zur Kalibrierung, die auf dem Bildschirm erscheinen.

HINWEIS:
Eingaben an das Beschriftungsgerät können nicht nur unter Verwendung des Spezialgriffels, sondern auch mit einer Fingerspitze oder einem anderen Gegenstand vorgenommen werden; verwenden Sie jedoch keine Drehbleistifte oder andere Gegenstände mit scharfer Spitze, da dies Kratzer auf dem Bildschirm verursachen kann. Für Eingabeoperationen auf dem Bildschirm sollte stets der Spezialgriffel oder eine Fingerspitze verwendet werden.

Deutsch

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Eine falsche Bedienung führt häufig zu Problemen und Fehlfunktionen. Wenn Sie annehmen, daß das Mischpult nicht richtig funktioniert, prüfen Sie die folgenden Punkte. Das Problem kann auch bei einem anderen Gerät liegen. Prüfen Sie daher auch die benutzten anderen Geräte.
Wenn das Problem auch nach Prüfung der folgenden Punkte nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen PIONEER-Kundendienst.

Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
Keine Stromzufuhr	• Der Stecker des Netzkabels ist nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen. • Das Netzkabel ist nicht an den Netzadapter angeschlossen. • Der Stecker des Netzadapters ist nicht an die Buchse DC-IN des Gerätes angeschlossen.	• Schließen Sie den Netzstecker korrekt an eine Netzsteckdose an. • Schließen Sie das Netzkabel an den Netzadapter an. • Schließen Sie den Stecker des Netzadapters an die Buchse DC-IN am Gerät an.
Der Computer führt keinen Systemstart aus, oder spricht nicht auf Befehle an.	• Das RS-232C-Kabel ist nicht angeschlossen. • In der Treiber-Software wurde ein falscher COM-Anschluss ausgewählt. • Die serielle Schnittstelle des Computers funktioniert nicht. • Die Treiber-Software startet nicht. • Der Computer befindet sich im Energiespar-Modus.	• Schließen Sie das RS-232-Kabel korrekt an. • Stellen Sie die Treiber-Software auf den COM-Anschluss ein, der für das Gerät verwendet werden soll. • Stellen Sie den Computer so ein, dass die serielle Schnittstelle freigegeben ist. • Installieren Sie die Treiber-Software und geben Sie sie frei. • Heben Sie den Energiesparzustand des Computers auf. • Ändern Sie ggf. die Energiespar-Einstellung Ihres Computers.
Ein großer Abstand liegt zwischen der Cursor-Position und der Position der Griffelspitze auf dem Bildschirm.	• Eine andere Bildschirm-Auflösung als 1280x768 wird verwendet, oder die Auflösung wurde geändert. • Die Einstellung des Anzeigeformats der Plasma-Displays wurde geändert.	• Ändern Sie die Einstellungen der Treiber-Software nach Erfordernis.
Die Cursor-Position weicht geringfügig von der Position der Griffelspitze auf dem Bildschirm ab.	• Die Anzeigeposition des Plasma-Displays hat sich verschoben.	• Verwenden Sie den Kalibrierungs-Modus des Plasma-Displays, um die vertikale und horizontale Anzeigeposition zu justieren.
Nach der ursprünglichen Einstellung weicht die Cursor-Position von der Position der Griffelspitze auf dem Bildschirm ab.	• Die Einstellung der AUTO SET UP-Funktion des Plasma-Displays ist rückgestellt worden. • Die Maskensteuerung oder der Orbiter-Modus des Plasma-Displays sind auf "ON" eingestellt.	• Je nach Bild können kleine Abweichungen manuell korrigiert werden. • Die Einstellungen von Maskensteuerung und Orbiter-Modus des Plasma-Displays dürfen nur von einem Kundendienst-Techniker oder Fachhändler vorgenommen werden.
Der Spezialgriffel spricht nicht an.	• Die Batterie ist erschöpft. • Der Griffelspitzenschalter wird nicht eingeschaltet, da kein ausreichender Druck auf die Griffelspitze ausgeübt wird. • Die Öffnungen im Batteriefachdeckel sind blockiert. • Der Griffel wird außerhalb seines effektiven Bereichs verwendet. • Dieses Gerät fängt Ultraschall-Einstreuungen von einem anderen Gerät auf. • Beim Gebrauch des Griffels wurden Handschuhe getragen (die Ultraschallsignale des Griffels werden von den Handschuhen absorbiert).	• Überprüfen Sie die LED-Anzeige und wechseln Sie die Batterie aus, falls die Anzeige nicht hell leuchtet. • Drücken Sie die Griffelspitze ausreichend stark gegen den Bildschirm, um den Griffelspitzenschalter einzuschalten. • Vermeiden Sie eine Blockierung der Batteriefachdeckel-Öffnungen. • Verwenden Sie den Griffel stets innerhalb des effektiven Bildschirmbereichs. • Bringen Sie kein Ultraschallwellen erzeugendes Gerät in die Nähe dieses Geräts. • Nehmen Sie die Handschuhe ab.
Eingabeoperationen mit anderen Gegenständen als dem Griffel können nicht ausgeführt werden.	• Der Betriebsarten-Wahlschalter an der Seite des Gerätes befindet sich in der Stellung "PEN".	• Bringen Sie den Schalter in die Stellung "NORMAL".
Das Geräte spricht nicht auf Beschriftungsvorgänge an, oder nur innerhalb bestimmter Bereiche.	• Staub oder Schmutz haftet am Infrarot-Übertragungsfilter an, wodurch die Infrarotstrahlen blockiert werden. • Das Emblem mit dem Pioneer-Schriftzug wurde nicht vom Plasma-Display entfernt.	• Reinigen Sie das Geräte, schalten Sie den Netzschalter einmal aus und dann wieder ein. • Entfernen Sie das Pioneer-Emblem.

VORSICHT:

- Wenn zwei oder mehr Geräte in unmittelbarer Nähe voneinander im PEN-Modus betätigt werden, kann eine gegenseitige Beeinträchtigung auftreten, die eine Funktionsstörung verursacht. Achten Sie daher stets darauf, zwei oder mehr Geräte, die dicht aneinander betrieben werden sollen, auf den NORMAL-Modus einzustellen.
- Aufgrund von Eigenschaften seines Abtastmodus kann dieses Gerät nicht gleichzeitig von zwei verschiedenen Personen benutzt werden. Wenn mehrere Personen das Gerät bedienen soll, muss dies so erfolgen, dass nur jeweils eine einzige Person Eingabevorgänge ausführt. Außerdem kann eine Funktionsstörung auftreten, wenn der Bildschirm während eines Eingabevorgangs von einer anderen Hand oder einem anderen Gegenstand als der Griffelspitze oder eine Fingerspitze berührt wird, z.B. durch Kleidungsstücke, Krawatten usw. Achten Sie daher sorgfältig darauf, den Bildschirm nicht mit anderen Gegenständen als der Spitze des jeweiligen Eingabeinstruments (Fingerspitze oder Griffelspitze) zu berühren.
- Wird der Griffel in einem zu spitzen Winkel gegen den Bildschirm gehalten, kann eine Funktionsstörung auftreten, oder die Eingabe wird unterbrochen. Halten Sie den Griffel beim Gebrauch möglichst im rechten Winkel gegen den Bildschirm.

REINIGUNG

Eine regelmäßige Reinigung des Gerätes trägt dazu bei, die Lebensdauer zu verlängern und stets die optimale Leistung zu erzielen. Reiben Sie die Oberfläche des Bildschirms und die Griffelspitze sacht mit einem weichen Tuch ab, um Staubansammlungen zu verhindern. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in eine neutrale Reinigungsmittel-Lösung, wringen Sie das Tuch gründlich aus und wischen Sie die Oberfläche des Bildschirms sacht damit ab. Reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

VORSICHT:

- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzol, Farbverdünner oder andere leichtflüchtige Chemikalien zur Reinigung des Gerätes, da derartige Substanzen eine Verformung oder Verfärbung des Gerätes und des Griffels verursachen können.

TECHNISCHE DATEN

Abtastsystem ..... Infrarot-Abtastung
Eingangsbuchse
..... Gleichspannungseingang DC-IN (6 V, 1 A)
DÜ-Anschluss (RS-232C)..... 9-polige D-sub-Buchse
Netzschalterausführung ..... Kippschalter
Betriebsanzeige..... LED
Betriebsspannung ..... 6 V Gleichspannung
Leistungsaufnahme (6 V Gleichspannung)..... 1 A
Außenabmessungen (einschließlich Plasma-Display, ausschließlich Griffelablage)
..... 1.258 (B) x 758 (H) x 113 (T) mm
Masse (ausschließlich Plasma-Display und Griffelablage).
..... 5,9 kg

Netzadapter

Eingangsspannung ..... 100 V bis 240 V Wechselspannung
Eingangsfrequenz..... 50/60 Hz

Spezialgriffel

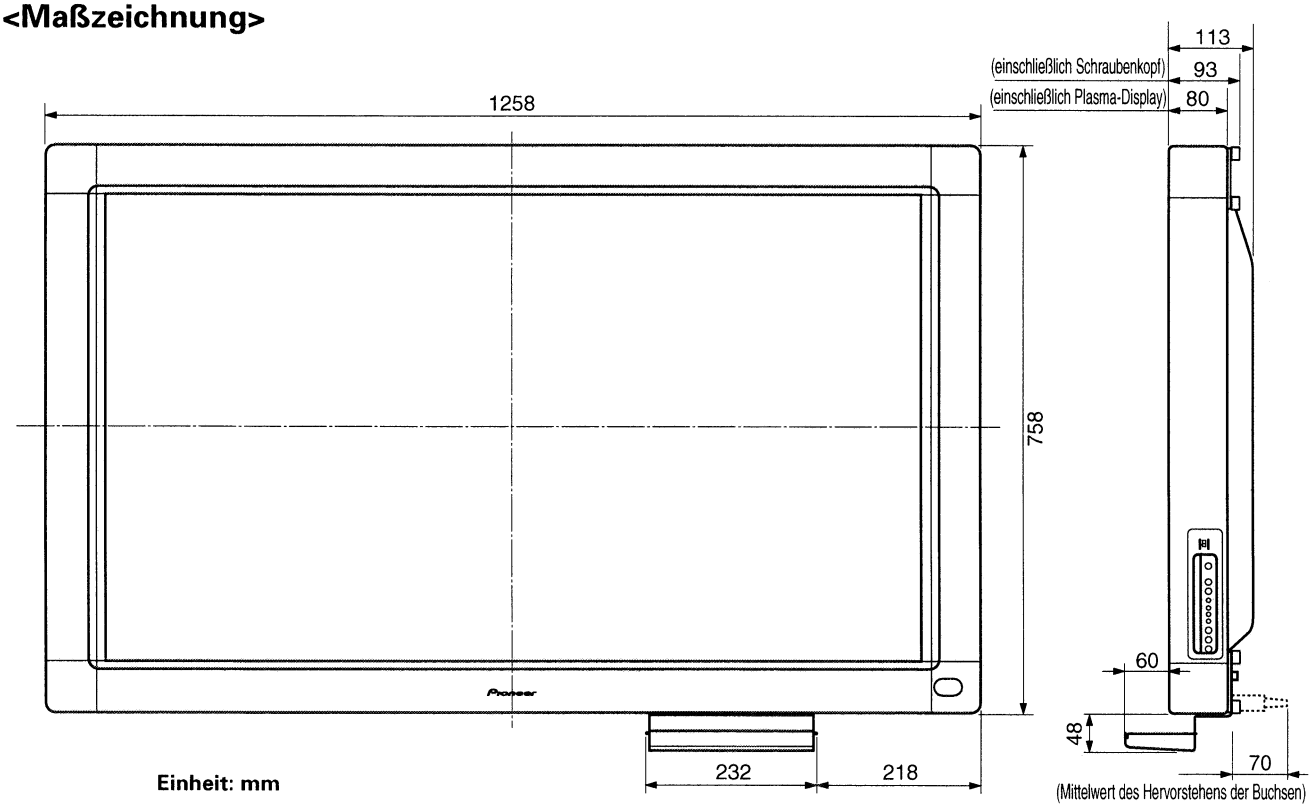
Übertragungsverfahren ..... Ultraschallwellen
Betriebsschalter . Griffelspitze (1 Stck.), Gehäuse (2 Stck.)
Spannungsversorgung
..... Eine Alkali-Mikrozelle (Typ LR03, Größe "AAA")
Außenabmessungen ..... 27 (B) x 182 (L) mm
Masse (einschließlich Batterie) ..... 55 g

Mitgeliefertes Zubehör

Griffel ..... 1 Stck.
Alkali-Mikrozellen (Typ LR03, Größe "AAA") ..... 2 Stck.
Ersatz-Griffelspitzen ..... 2 Stck.
Rändelschrauben..... 8 Stck.
Innensechskantschraube ..... 1 Stck.
Befestigungsschienen..... 4 Stck.
Griffelablage ..... 1 Stck.
Haftbandsätze ..... 3 Stck.
RS-232C-Kabel (Länge 3 m) ..... 1 Stck.
Netzadapter ..... 1 Stck.
Netzkabel ..... 1 Stck.
Bedienungsanleitung ..... 1 Stck.
Garantiekarte..... 1 Stck.
Treiber-Software-Disc ..... 1 Stck.

- Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben jederzeit vorbehalten.

<Maßzeichnung>



Einheit: mm

Publication de Pioneer Corporation.
© 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

この取扱説明書は再生紙を使用しています。

© 2001 パイオニア株式会社 禁無断転載

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

パイオニア株式会社 〒153-8654 東京都目黒区目黒1丁目4番1号
PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. P. O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: 1-310-952-2111
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-905-479-4411
PIONEER EUROPE NV MULTIMEDIA DIVISION Pioneer House Hollybush Hill, Stoke Poges, Slough SL2 4QP, U.K., TEL: 44-1753-789-789
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY.LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: 61-39-586-6300
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road #04-01, Singapore 159936, TEL: 65-472-1111
PIONEER ELECTRONICS (CHINA) LTD. Room 1704-06, 17/F World Trade Centre, 280 Gloucester Rd. Causeway Bay, Hong Kong, TEL: 852-2848-6488
PIONEER GULF FZE Lob 11-017, Jebel Ail Free Zone, P.O. BOX 61226, Jebel Ali, Dubai, United Arab Emirates, TEL: 971-4-815756
PIONEER HIGH FIDELITY TAIWAN CO., LTD. 13FL., No.44 Chung Shan North Road, Section 2 Taipei, Taiwan, TEL: 886-2-2521-3588

<TSZZZ>

Printed in Belgium <AZR1053-B>